

เอกสารทางวิชาการ

เรื่อง

ปัญหาการออกเสียงภาษาอังกฤษของนักเรียนไทย
(English Pronunciation Issues among Thai Students)

เรียบเรียงโดย

เรืออากาศเอกหญิง นีรัชพร วงษ์สง่า

Teaching Pronunciation Course (TPC)
Defence International Training Centre (DITC)

เครือรัฐออสเตรเลีย พ.ศ. ๒๕๖๑

คำนำ

เอกสารทางวิชาการ เรื่อง ปัญหาการออกเสียงภาษาอังกฤษของนักเรียนไทย (English Pronunciation Issues among Thai Students) นี้ จัดทำขึ้นตามระเบียบ ทอ.ว่าด้วยการศึกษา ณ ต่างประเทศ ซึ่งกำหนดให้ ผู้สำเร็จการศึกษาจากต่างประเทศ ดำเนินการเรียบเรียงเอกสาร ตำรา หรือคู่มือทางวิชาการ เพื่อใช้เป็น เอกสารอ้างอิงของทางวิชาการ และเป็นประโยชน์แก่ข้าราชการและผู้สนใจได้ศึกษา

ผู้เขียนได้มีโอกาสเข้ารับการศึกษหลักสูตร Teaching Pronunciation Course (TPC) ณ สถาบัน Defence International Training Centre หลักสูตรนี้ฝึกให้บุคลากรที่เข้ารับการอบรมทุกคน ซึ่งปฏิบัติหน้าที่อาจารย์ วิเคราะห์ปัญหาการออกเสียงภาษาอังกฤษที่นักเรียนของตนเองประสบ พร้อมกับแนะนำ วิธีการแก้ไขปัญหาการออกเสียงภาษาอังกฤษมาเป็นส่วนหนึ่งในหลักสูตรดังกล่าว โดยมีจุดประสงค์คือ เพื่อให้บุคลากรที่เข้ารับการอบรมสามารถนำความรู้ที่ได้รับไปปรับใช้ในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ให้กับบุคลากรในหน่วยงานของตนต่อไป และเพื่อเป็นการพัฒนาความสามารถทางการออกเสียง ภาษาอังกฤษ ตลอดจนสามารถนำไปประยุกต์ใช้ในการสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างมีประสิทธิภาพ มากยิ่งขึ้น

ทั้งนี้ เพื่อเป็นการสร้างความเข้าใจให้แก่อาจารย์ผู้สอนและนักเรียน เพื่อให้เกิดการเรียนรู้ พัฒนา และฝึกฝนทักษะการออกเสียงภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ ผู้เขียนจึงวิเคราะห์ปัญหาของนักเรียน และได้้นำตัวอย่างแบบฝึกพร้อมวิธีการแก้ไขการออกเสียงภาษาอังกฤษมาเรียบเรียงไว้ในเอกสารฉบับนี้ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าคงเป็นประโยชน์แก่บุคลากรของกองทัพอากาศ และผู้สนใจทั่วไปได้ศึกษาต่อไป

เรืออากาศเอกหญิง นิรัชพร วงษ์สง่า

คณา.ภษ.ศภษ.ยศ.ทอ.

กรกฎาคม ๒๕๖๑

สารบัญ

	หน้า
คำนำ	ก
สารบัญ	ข
สารบัญภาพ	ง
บทที่ ๑ กล่าวทั่วไป	๑
ปัจจัยพื้นฐานของนักเรียน	๒
บทที่ ๒ การออกเสียงภาษาอังกฤษ	๓
การออกเสียง	๓
การออกเสียงภาษาอังกฤษ	๓
สัทอักษรกับการออกเสียงภาษาอังกฤษ	๓
ความสำคัญของการออกเสียงภาษาอังกฤษ	๔
องค์ประกอบสำคัญของการออกเสียงภาษาอังกฤษ	๔
สาเหตุของข้อผิดพลาดในการออกเสียงภาษาอังกฤษ	๔
บทที่ ๓ ปัญหาการออกเสียงภาษาอังกฤษของนักเรียนไทย	๕
๑. เสียงพยัญชนะ /f/-/tʃ/	๕
สาเหตุที่นักเรียนไทยออกเสียงไม่ถูกต้อง	๕
บทบาทของอาจารย์ผู้สอนเมื่อพบว่านักเรียนออกเสียงไม่ถูกต้อง	๕
เทคนิคแก้ไขวิธีการออกเสียง	๖
ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /f/-/tʃ/	๗
ตัวอย่างสื่อออนไลน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /f/-/tʃ/	๑๑
๒. เสียงพยัญชนะควบ (consonant cluster)	๑๓
สาเหตุที่นักเรียนไทยออกเสียงไม่ถูกต้อง	๑๓
บทบาทของอาจารย์ผู้สอนเมื่อพบว่านักเรียนออกเสียงไม่ถูกต้อง	๑๓
เทคนิคแก้ไขวิธีการออกเสียง	๑๔
ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ	๑๕
ตัวอย่างสื่อออนไลน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ	๑๘

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
๓. เสียงสูง-ต่ำในประโยคคำถามที่ต้องการคำตอบแบบยอมรับหรือปฏิเสธ และคำถามที่ต้องการให้ผู้ตอบบอกข้อมูลหรือเรื่องราวที่ผู้ถามต้องการทราบ (basic intonation in Yes-No and Wh- questions)	๑๙
สาเหตุที่นักเรียนไทยใช้เสียงสูง-ต่ำไม่ถูกต้อง	๑๙
บทบาทของอาจารย์ผู้สอนเมื่อพบว่านักเรียนใช้เสียงสูง-ต่ำที่ไม่ถูกต้อง	๑๙
เทคนิคแก้ไขการใช้เสียงสูง-ต่ำ	๒๒
ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ	๒๓
ตัวอย่างสื่อออนไลน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ	๒๗
๔. เสียงเชื่อมระหว่างคำ: ระหว่างเสียงพยัญชนะท้ายของคำแรกกับเสียงสระของคำถัดไป (linking sounds between final consonant and initial vowel)	๒๘
สาเหตุที่นักเรียนไทยออกเสียงไม่ถูกต้อง	๒๘
บทบาทของอาจารย์ผู้สอนเมื่อพบว่านักเรียนออกเสียงไม่ถูกต้อง	๒๘
เทคนิคแก้ไขวิธีการออกเสียง	๓๐
ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ	๓๑
ตัวอย่างสื่อออนไลน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ	๓๕
บทที่ ๔ บทสรุป	๓๖
บรรณานุกรม	๓๗

สารบัญภาพ

	หน้า
๑. สถานที่จัดการเรียนการสอน ณ ศูนย์ภาษา กรมยุทธศึกษาทหารอากาศ	๑
๒. Adrian Underhill's British English Phonemic Chart	๓
๓. บทเรียนสำเร็จรูปในตำราเรียนประกอบหัวข้อปัญหาการออกเสียงพยัญชนะ /f/-/tʃ/	๖
๔. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /f/-/tʃ/ (๑)	๗
๕. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /f/-/tʃ/ (๒)	๘
๖. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /f/-/tʃ/ (๓)	๙
๗. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /f/-/tʃ/ (๔)	๑๐
๘. ตัวอย่างตัวอย่างคลิปวีดิทัศน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /f/-/tʃ/	๑๑
๙. ตัวอย่างเว็บไซต์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /f/-/tʃ/ (๒)	๑๒
๑๐. บทเรียนสำเร็จรูปในตำราเรียนประกอบหัวข้อปัญหาการออกเสียงพยัญชนะควบ	๑๔
๑๑. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ (๑)	๑๕
๑๒. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ (๒)	๑๖
๑๓. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ (๓)	๑๗
๑๔. ตัวอย่างคลิปวีดิทัศน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ (๑)	๑๘
๑๕. ตัวอย่างคลิปวีดิทัศน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ (๒)	๑๙
๑๖. บทเรียนสำเร็จรูปในตำราเรียนประกอบหัวข้อปัญหาการใช้เสียงสูง-ต่ำ	๒๑
๑๗. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ (๑)	๒๓
๑๘. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ (๒)	๒๔
๑๙. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ (๓)	๒๕
๒๐. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ (๔)	๒๖
๒๑. ตัวอย่างคลิปวีดิทัศน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ	๒๗
๒๒. บทเรียนสำเร็จรูปในตำราเรียนประกอบหัวข้อปัญหาการใช้เสียงเชื่อมระหว่างคำ (๑)	๒๙
๒๓. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ (๑)	๓๑
๒๔. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ (๒)	๓๒
๒๕. ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ (๓)	๓๔
๒๖. ตัวอย่างคลิปวีดิทัศน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ	๓๕

บทที่ ๑ กล่าวทั่วไป

การสื่อสารมีบทบาทสำคัญในโลกยุคปัจจุบัน และหากกล่าวในเรื่องของการสื่อสารทางวาจา การออกเสียงถือว่ามีบทบาทอันสำคัญ เนื่องจากเป็นปัจจัยหลักที่ทำให้ทั้งผู้ส่งสารและผู้รับสารเกิดความเข้าใจในตัวสารไปในทิศทางเดียวกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งการสื่อสารข้ามภาษาและวัฒนธรรม ยิ่งผู้ส่งสารออกเสียงคำชัดเจนมากเท่าไร ผู้รับสารก็จะเข้าใจเนื้อหาของสารมากขึ้นเท่านั้น ซึ่งหมายความว่า การสื่อสารก็จะบรรลุวัตถุประสงค์และมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

ในการจัดการเรียนการสอนที่ศูนย์ภาษา กรมยุทธศึกษาทหารอากาศ อาจารย์ผู้สอนพบว่า ปัจจัยพื้นฐานของนักเรียนที่มีความสำคัญและส่งผลกระทบต่อความสามารถทางการออกเสียงภาษาอังกฤษ มีดังนี้



ภาพที่ ๑ สถานที่จัดการเรียนการสอน ณ ศูนย์ภาษา กรมยุทธศึกษาทหารอากาศ
ที่มา: <http://english.rtaf.mi.th/index.php/page-main>

ปัจจัยพื้นฐานของนักเรียน

ภาษาที่หนึ่งของนักเรียน: นักเรียนทั้งนายทหารชั้นสัญญาบัตรและนายทหารชั้นประทวนใช้ภาษาไทยเป็นภาษาที่หนึ่งตลอดการศึกษาทุกระดับชั้น และใช้ในการเข้าสังคม โดยในสถานการณ์หลังนั้น เมื่อต้องสนทนาเป็นภาษาอังกฤษ นักเรียนมักประสบปัญหาในการออกเสียงภาษาอังกฤษบ่อยครั้ง

ภาษาอื่น ๆ ที่นักเรียนใช้: ภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศที่ได้รับการบรรจุเป็นหนึ่งในหลักสูตรการศึกษาภาคบังคับตั้งแต่ระดับชั้นอนุบาลเป็นต้นมา ดังนั้น นักเรียนจึงมีความคุ้นเคยกับภาษาอังกฤษในทักษะต่าง ๆ ได้แก่ หลักไวยากรณ์ การอ่าน การเขียน การฟัง และการพูด

ระดับการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียน: ระดับการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียนจัดอยู่ในระดับเริ่มเรียน (elementary) จนถึงระดับกลางตอนปลาย (upper intermediate) นักเรียนส่วนใหญ่เรียนภาษาอังกฤษมาตั้งแต่การศึกษาระดับชั้นอนุบาล แต่ยังคงประสบปัญหาเรื่องการออกเสียงอยู่เนื่องจากอาจารย์ผู้สอนไม่ได้เป็นแบบอย่างที่ดีในการออกเสียงภาษาอังกฤษให้กับนักเรียนในช่วงวัยเริ่มศึกษา ยกตัวอย่างเช่น เมื่ออาจารย์ผู้สอนไม่ใส่ใจรายละเอียดในเรื่ององค์ประกอบของเสียง จึงใช้สำเนียงไทยขณะสอนโดยไม่รู้ตัว พร้อมกับแก้ไขปัญหาการออกเสียงของนักเรียนอย่างไม่ถูกต้อง นักเรียนลอกเลียนแบบอย่างการออกเสียงภาษาอังกฤษตามอาจารย์ผู้สอน ทำให้เกิดข้อผิดพลาดในการออกเสียง และส่งผลกระทบต่อทักษะด้านอื่น ๆ ที่มีความเกี่ยวข้องหรือสัมพันธ์กันที่สุดในที่สุด ได้แก่ ทักษะการฟัง ทักษะการแปลทับศัพท์ ทักษะการอ่าน และทักษะการพูด

จุดประสงค์หรือเป้าหมายของนักเรียนในการเรียนภาษาอังกฤษ: ภาษาอังกฤษมีความจำเป็นและมีความสำคัญกับนักเรียนที่เป็นข้าราชการในกองทัพอากาศทุกคน เนื่องด้วยเหตุผลประการแรกคือ นักเรียนในทุกระดับชั้นยศต้องทำแบบทดสอบวัดระดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ ซึ่งเน้นเรื่องการใช้หลักไวยากรณ์ คำศัพท์ และทักษะการฟัง เหตุผลประการที่สองคือ นักเรียนบางส่วนมีเป้าหมายสอบแข่งขันไปศึกษา ดูงาน ฝึกอบรม ณ ต่างประเทศ จึงต้องผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษ ทั้ง ๔ ทักษะ ได้แก่ ทักษะการฟัง ทักษะการพูด ทักษะการอ่าน และทักษะการเขียน

บทที่ ๒ การออกเสียงภาษาอังกฤษ (English Pronunciation)

การออกเสียง (pronunciation) คือวิธีที่บุคคลเปล่งเสียงออกมาตามลักษณะการผสมเสียงของภาษาใดภาษาหนึ่ง จากเสียงกลายเป็นคำ และจากคำกลายเป็นประโยค โดยมีการเน้นเสียงหนักเบา (stress) ของพยางค์หรือคำ การใช้เสียงสูง-ต่ำ (intonation) การจัดช่วงทำนองจังหวะ (rhythm) ท่าทาง (gesture) การสื่อด้วยสายตา (eye contact) และการแสดงออกต่าง ๆ ซึ่งวิธีการออกเสียงเหล่านี้ เป็นที่ยอมรับและสามารถเข้าใจได้ง่าย

การออกเสียงภาษาอังกฤษ (English pronunciation) คือวิธีที่บุคคลเปล่งเสียงออกมาตามลักษณะการผสมเสียงของภาษาอังกฤษ ให้เป็นคำ หรือประโยค การออกเสียงภาษาอังกฤษแบ่งออกเป็น ๒ เสียงหลัก ได้แก่ เสียงสระและเสียงพยัญชนะ เสียงสระในภาษาอังกฤษมีทั้งหมด ๒๑ เสียง แบ่งออกเป็นเสียงเดี่ยว (monophthongs) ๑๒ เสียง และเสียงประสม (diphthongs) ๙ เสียง และเสียงพยัญชนะในภาษาอังกฤษมีทั้งหมด ๒๔ เสียง

สัทอักษรกับการออกเสียงภาษาอังกฤษ

สัทอักษร คือ อักษรและเครื่องหมายที่กำหนดใช้แทนเสียง เช่น สัญลักษณ์แทนเสียงสระ พยัญชนะ วรรณยุกต์ และเครื่องหมายพิเศษแทนการออกเสียงอื่น ๆ นักภาษาศาสตร์ใช้สัทอักษรเพื่อแทนหน่วยเสียงต่าง ๆ ที่อวัยวะออกเสียงของมนุษย์สามารถเปล่งเสียงได้ โดยแทนหน่วยเสียงแต่ละหน่วยด้วยสัญลักษณ์เฉพาะที่ไม่ซ้ำกัน ซึ่งประกอบไปด้วยเสียงสระ พยัญชนะ ดังนี้

ɪ	I	ʊ	u:	Iə	eɪ	ɔ:	ʌ
e	ə	ɜ:	ɔ:	ʊə	ɔɪ	əʊ	
æ	ʌ	ɑ:	ɒ	eə	aɪ	aʊ	
P	b	t	d	tʃ	dʒ	k	g
f	v	θ	ð	s	z	ʃ	ʒ
m	n	ŋ	h	l	r	w	j

ภาพที่ ๒ Adrian Underhill's British English Phonemic Chart

ที่มา: <http://www.adrianunderhill.com/the-pronunciation-charts/>

ความสำคัญของการออกเสียงภาษาอังกฤษ

การออกเสียงภาษาอังกฤษเป็นสิ่งสำคัญและจำเป็นที่ช่วยส่งเสริมให้นักเรียนเกิดความมั่นใจในการใช้ภาษา ได้เรียนรู้และพัฒนาทักษะทางภาษาอังกฤษในด้านการอ่านออกเสียงคำศัพท์ใหม่ ๆ ทักษะการอ่านในใจและตีความหมายของภาษาอังกฤษ ทักษะการแปลทับศัพท์ (transliteration) ชื่อเฉพาะต่าง ๆ ให้ได้ใกล้เคียงกับการออกเสียงทั้งภาษาอังกฤษและภาษาไทย นอกจากนี้ การออกเสียงที่ดีและถูกต้องยังเป็นปัจจัยหลักที่สำคัญในการติดต่อสื่อสารระหว่างผู้ใช้ภาษาอังกฤษ เพราะช่วยสื่อสารความหมายออกมาได้อย่างถูกต้อง มีประสิทธิภาพ และเป็นไปตามวัตถุประสงค์มากที่สุด อันเป็นผลดีต่อบุคคลในทุกสาขาอาชีพที่ล้วนแล้วแต่ใช้การออกเสียงเพื่อการสื่อสารเป็นปัจจัยหลักในการดำเนินชีวิตทั้งสิ้น

องค์ประกอบสำคัญของการออกเสียงภาษาอังกฤษ

องค์ประกอบที่มีอิทธิพลต่อการออกเสียงภาษาอังกฤษ ได้แก่ ความสามารถในการใช้ภาษาพูด (oral language) ทักษะคติ (attitude) จุดมุ่งหมายหรือวัตถุประสงค์ (purpose) และสภาพทางกายและอารมณ์ (physical and emotional conditions) กล่าวคือ ความสามารถในการใช้ภาษาพูดมีความสำคัญต่อความสามารถในการออกเสียง ผู้ที่พูดภาษาอังกฤษได้บ้างจะเข้าใจความคิดต่าง ๆ ในการออกเสียงภาษาอังกฤษ การมีทัศนคติที่ดีต่อการออกเสียงจะทำให้สามารถเข้าใจเรื่องราวในการออกเสียงได้ดี การเข้าใจจุดมุ่งหมายหรือวัตถุประสงค์ในการออกเสียงจะเป็นเครื่องกำหนดทิศทางการออกเสียง ผู้ที่มีสภาพร่างกายที่พร้อม รวมถึงอารมณ์ตอบสนองที่ดีต่อการออกเสียงก็จะทำให้ออกเสียงได้ดี

สาเหตุของข้อผิดพลาดในการออกเสียงภาษาอังกฤษ

เสียงบางเสียงในภาษาอังกฤษไม่มีอยู่ในภาษาที่หนึ่งหรือภาษาแม่ หรือมีอยู่แต่ไม่ได้ถือเป็นหน่วยเสียงที่แยกออกมาอย่างชัดเจน ทำให้นักเรียนไม่คุ้นเคยกับการออกเสียงเหล่านั้น จึงแทนที่เสียงเหล่านั้นโดยเสียงที่ใกล้เคียง โดยหารู้ไม่ว่าเสียงบางเสียงที่ใกล้เคียงกันนั้นสามารถทำให้เกิดความแตกต่างทางความหมายได้ นอกจากนี้ ในกรณีที่นักเรียนออกเสียงได้ถูกต้องแล้ว แต่ไม่รู้วิธีการเน้นเสียงหนักเบา หรือการใช้เสียงสูง-ต่ำในประโยค ก็อาจส่งผลให้เกิดความเข้าใจผิดในการสื่อความหมายได้เช่นเดียวกัน

บทที่ ๓

ปัญหาการออกเสียงภาษาอังกฤษของนักเรียนไทย (English Pronunciation Issues among Thai Students)

นักเรียนไทยมีปัญหาในการออกเสียงพยัญชนะ ได้แก่ เสียงพยัญชนะ /ʃ/-tʃ/ และเสียงพยัญชนะควบกล้ำ การใช้เสียงสูง-ต่ำในประโยคคำถาม และเสียงเชื่อมระหว่างคำ มีรายละเอียดดังนี้

๑. เสียงพยัญชนะ /ʃ/-tʃ/

๑.๑ สาเหตุที่นักเรียนไทยออกเสียงไม่ถูกต้อง

นักเรียนไทยประสบปัญหาเรื่องการออกเสียงพยัญชนะภาษาอังกฤษ /ʃ/-tʃ/ เนื่องจากในพยัญชนะไทยไม่ปรากฏเสียงดังกล่าวอย่างชัดเจน แต่จะมีเพียงเสียงที่ใกล้เคียงหรือคล้ายกันเท่านั้น ได้แก่ /ช/ ทำให้นักเรียนไทยไม่สามารถออกเสียงพยัญชนะภาษาอังกฤษ /ʃ/-tʃ/ ได้อย่างถูกต้อง อีกทั้งยังไม่สามารถระบุหรือแยกความแตกต่างระหว่างเสียงพยัญชนะภาษาอังกฤษสองเสียงนี้ได้โดยส่งผลกระทบต่อทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษด้านการพูดและการฟัง

๑.๒ บทบาทของอาจารย์ผู้สอนเมื่อพบว่านักเรียนออกเสียงไม่ถูกต้อง

อาจารย์ผู้สอนควรยึดหลักปฏิบัติดังต่อไปนี้ เพื่อช่วยเหลือนักเรียนให้ออกเสียงได้อย่างถูกต้อง

๑.๒.๑ บันทึกข้อผิดพลาดในการออกเสียงของนักเรียน

๑.๒.๒ สาธิตวิธีการออกเสียงแต่ละเสียงโดยใช้แผนภาพแสดงรูปร่างของปากและลิ้น ซึ่งเป็นอวัยวะพื้นฐานในการออกเสียง เพื่อให้นักเรียนเกิดความเข้าใจและมองเห็นภาพได้อย่างชัดเจนมากขึ้น หรือเลือกใช้เทคนิคที่เป็นที่จดจำสำหรับนักเรียนเพื่อให้สามารถแยกเสียงพยัญชนะทั้งสองเสียงนี้ได้ หลังจากนั้น อาจารย์ผู้สอนออกเสียงพยัญชนะทั้งสองเสียงเพื่อเป็นแบบอย่างแก่นักเรียนโดยใช้แบบฝึกคู่เทียบเสียง (minimal pairs) เพื่อแสดงความแตกต่างระหว่างเสียง แล้วจึงฝึกนักเรียนให้ออกเสียงด้วยตนเอง

๑.๒.๓ เขียนคำศัพท์ดังกล่าวลงบนกระดาน พร้อมกับระบุสัญลักษณ์ภาษาอังกฤษใต้คำศัพท์นั้น ๆ เน้นความสำคัญของสัญลักษณ์ดังกล่าว แล้วให้นักเรียนจดบันทึกลงสมุด

จากบทเรียนที่ยกมาเป็นตัวอย่างนี้ เสียงพยัญชนะ /ʃ/- tʃ/ มีบทบาทสำคัญ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในบทเรียนส่วนของคำศัพท์ หัวข้อในบทเรียนนี้คือ travel light และคำศัพท์หลัก ๆ เกี่ยวกับสิ่งของที่พกติดตัวไว้ยามเดินทาง คำศัพท์สองคำในบทเรียน ได้แก่ คำว่า 'hairbrush' และ 'toothbrush' มีเสียง /ʃ/ ประกอบ ในขณะที่คำศัพท์อีกหนึ่งคำ คือ 'watch' มีเสียง /tʃ/ ประกอบ เสียงเหล่านี้คือปัญหา เนื่องจากนักเรียนไทยหลายคนประสบความลำบากในการออกเสียง /ʃ/ และ /tʃ/ อันเป็นผลมาจากนักเรียนไม่สามารถระบุหรือแยกความแตกต่างระหว่างเสียงสองเสียงนี้ได้ ทำให้ไม่สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้องในที่สุด

2 TRAVEL LIGHT

▶ GRAMMAR | *this/that, these/those; possessives*
▶ VOCABULARY | objects
▶ HOW TO | identify objects

VOCABULARY objects

1A Look at the picture below. Match the words in the box with objects A–O. Which object isn't there?

camera A mobile phone laptop purse keys
 diary passport MP3 player magazine
hairbrush watch newspaper toothbrush
 sweater sunglasses ticket

B **1.4** Listen and underline the stressed syllable in the words.
camera

C Work in pairs and take turns. Student A: point to an object in the picture. Student B: name the object.
 A: *What's this?*
 B: *It's a camera.*

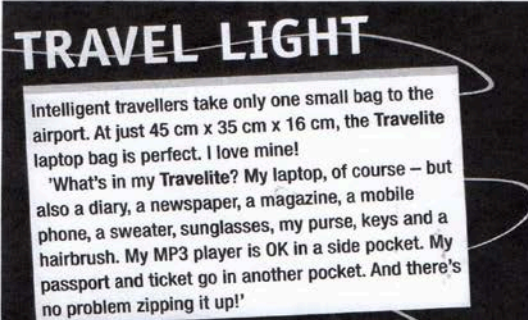
D What do you remember? Close your book and make a list of the objects in the picture.

READING

2A Work in pairs and discuss. What five things are always in your bag/pocket?

B Read the article and discuss.

- 1 Why is Travelite a good bag?
- 2 Are your things from Exercise 2A in the bag?



TRAVEL LIGHT

Intelligent travellers take only one small bag to the airport. At just 45 cm x 35 cm x 16 cm, the Travelite laptop bag is perfect. I love mine!

'What's in my Travelite? My laptop, of course – but also a diary, a newspaper, a magazine, a mobile phone, a sweater, sunglasses, my purse, keys and a hairbrush. My MP3 player is OK in a side pocket. My passport and ticket go in another pocket. And there's no problem zipping it up!'

ภาพที่ ๓ บทเรียนสำเร็จรูปในตำราเรียนประกอบหัวข้อปัญหาการออกเสียงพยัญชนะ /ʃ/-/tʃ/ ที่มา: Frances Eales and Steve Oakes *Speakout Elementary* Pearson Longman Unit 1.2

๑.๓ เทคนิคแก้ไขวิธีการออกเสียง

๑.๓.๑ อาจารย์ผู้สอนให้นักเรียนออกเสียงพยัญชนะดังกล่าวอีกครั้ง เพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่านักเรียนออกเสียงได้อย่างถูกต้องหรือไม่

๑.๓.๒ สำหรับเสียง /ʃ/ อาจารย์ผู้สอนให้นักเรียนจินตนาการเสียงของตนเองเวลาที่ต้องการเตือนเพื่อนให้เงียบหรือหยุดพูดคุยกัน โดยจำลองสถานการณ์พร้อมพูดกำกับว่า 'เพื่อนของนักเรียนทำเสียงดังรบกวน นักเรียนอยากเตือนเพื่อนว่าให้เงียบเสียงลง นักเรียนจะทำเสียงอะไรกับเพื่อน 'shh...' หลังจากนั้น อาจารย์ผู้สอนพยายามฝึกนักเรียนให้ทำเสียงดังกล่าวซ้ำ ๆ และอย่างต่อเนื่อง โดยฝึกให้นักเรียนออกเสียงดังกล่าวอย่างพร้อมเพรียงกันเป็นกลุ่มก่อน แล้วจึงเน้นฝึกนักเรียนทีละคนตามลำดับ เมื่ออาจารย์ผู้สอนแน่ใจแล้วว่่านักเรียนสามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง จึงค่อยให้นักเรียนออกเสียงพร้อมกับคำศัพท์ในบทเรียนต่อไป

๑.๓.๓ สำหรับเสียง /tʃ/ อาจารย์ผู้สอนให้นักเรียนจินตนาการเสียงของรถไฟที่แล่นอยู่ 'chh..chh..chh..' ในขณะเดียวกัน อาจารย์ผู้สอนอาจบรรยายให้นักเรียนฟังพร้อมกับตั้งคำถาม 'วางลิ้นทาบกับปุ่มเหงือกด้านหลังฟันบน แล้วปล่อยลมหายใจออกจากปาก /tʃ/ ทำแบบเดิมแต่ให้เร็วขึ้นเรื่อย ๆ /tʃ/ /tʃ/ ... เสียงคล้ายรถไฟไซ้ไหม' หลังจากนั้น อาจารย์ผู้สอนพยายามฝึกนักเรียนให้ทำเสียงดังกล่าวซ้ำ ๆ และอย่างต่อเนื่อง โดยฝึกให้นักเรียนออกเสียงดังกล่าวอย่างพร้อมเพรียงกันเป็นกลุ่มก่อน แล้วจึงเน้นฝึกนักเรียนทีละคนตามลำดับ เมื่ออาจารย์ผู้สอนแน่ใจแล้วว่่านักเรียนสามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง จึงค่อยให้นักเรียนออกเสียงพร้อมกับคำศัพท์ในบทเรียนต่อไป

๑.๔ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /ʃ/-tʃ/
ตัวอย่างที่ ๑ ตำรา Ship or Sheep? บทที่ ๓๒ หน้า ๑๑๔

114

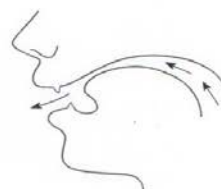
UNIT 32 /ʃ/ shoe

- She shouldn't be wearing such a shabby skirt at work, should she?
- She certainly shouldn't.
- I do wish she wouldn't.
- Shall I *tell* her?
- ... um ... er ... I'm not sure if you should ...















1 Target sound /ʃ/

- C32a a First practise the sound /s/ (see page 107). Listen and repeat.
- C32b b Then put the tip of your tongue back a little to make the unvoiced target sound /ʃ/. Listen and repeat.
- C32c c Listen and repeat both sounds together. Both are unvoiced: /s/ and /ʃ/.



2 Minimal pairs

	Sound 1 /s/	Sound 2 /ʃ/	
	C C is third.	she She is third.	
	Sue I like Sue's.	shoe I like shoes.	
	sip Sip it carefully.	ship Ship it carefully.	
	ass Look at that ass.	ash Look at that ash.	
	sew He won't sew it.	show He won't show it.	
	puss 'Puss!' he shouted.	push 'Push!' he shouted.	

ภาพที่ ๔ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /ʃ/-tʃ/ (๑)
ที่มา: Ann Baker 2006 3rd edition Ship or Sheep? Cambridge University Press Unit 32 and 34.

UNIT 34 /tʃ/ chip

- Lovely little chapel for a church wedding. Bells ... chiming ...
 - Do you think they're a good match?
 - Good question. They're like chalk and cheese. She's a checkout chick;
 he's the chairman of a television channel. He's rich, charming ...
 - But she is the national chess champion.
 - Ah! ... mm ... a perfect match, I imagine.

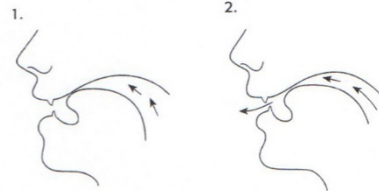


(Note: *They're like chalk and cheese* = idiom meaning they're very different.)













1 Target sound /tʃ/

C42a a First practise the sounds /t/ and /ʃ/ (see pages 89 and 114). Listen and repeat.

C42b b To make the target sound /tʃ/, begin to make /t/. Then slowly move your tongue from the roof of your mouth. Do it again more quickly. Don't use your voice. Listen and repeat: /tʃ/.



2 Minimal pairs

	Sound 1 /ʃ/	Sound 2 /tʃ/	
	ship We like ships.	chip We like chips.	
	sheep This is a sheep farm.	cheap This is a cheap farm.	
	sherry It's a sherry trifle.	cherry It's a cherry trifle.	
	shop I'll buy this shop.	chop I'll buy this chop.	
	cash I couldn't cash it.	catch I couldn't catch it.	
	wash He's washing the television.	watch He's watching the television.	

ภาพที่ ๕ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /ʃ/-/tʃ/ (๒)
 ที่มา: Ann Baker 2006 3rd edition Ship or Sheep? Cambridge University Press Unit 32 and 34.

Minimal pair words

- C43a a Listen and repeat the words.
- 8 C43b b You will hear five words from each minimal pair. For each word, write 1 for /f/ (sound 1) or 2 for /tʃ/ (sound 2).
EXAMPLE Pair 1: 2, 2, 1, 2, 1

Minimal pair sentences

- C44a c Listen to the minimal pair sentences.
- 8 C44b d Listen to six of the sentences and write 1 for /f/ (sound 1) or 2 for /tʃ/ (sound 2).
- 8 C44a e **Sentence stress**
First read the minimal pair sentences and guess which two words will be strongly stressed in each sentence. Notice which words are nouns, adjectives or main verbs. These are often important for the speaker's meaning, so they are often (but not always) the stressed words. Then listen to each sentence and underline the two strongly stressed words (on page 120).

EXAMPLE He's watching the television.

- 8 C45 f Tick the words a) or b) that you hear in the sentences.
- | | | | |
|--------------|--------------------------|-------------|--------------------------|
| 1 a) shop | <input type="checkbox"/> | b) chop | <input type="checkbox"/> |
| 2 a) sherry | <input type="checkbox"/> | b) cherry | <input type="checkbox"/> |
| 3 a) washing | <input type="checkbox"/> | b) watching | <input type="checkbox"/> |
| 4 a) ships | <input type="checkbox"/> | b) chips | <input type="checkbox"/> |
| 5 a) shin | <input type="checkbox"/> | b) chin | <input type="checkbox"/> |
| 6 a) shoes | <input type="checkbox"/> | b) choose | <input type="checkbox"/> |

3 Dialogue

- 8 a First practise the target sound /tʃ/ in words from the dialogue. Read the words aloud or visit the website to practise.

choose chops Charles much lunch Church
butcher chicken children cheaper cheerful charming
Cheshire chump chops

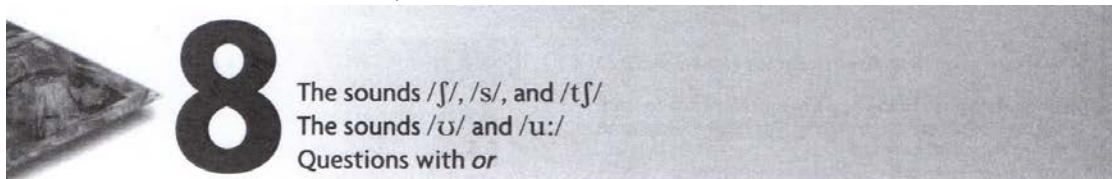
- C46 b **Sentence stress**
Listen to the dialogue, paying attention to the target sound. Then read the dialogue and guess which words are strongly stressed in each sentence. The number in brackets tells you how many words will be strongly stressed by the speaker in that line. The first line has been done as an example. Then listen to the dialogue as many times as necessary before deciding on your answers.

ภาพที่ ๖ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /f/-/tʃ/ (๓)
ที่มา: Ann Baker 2006 3rd edition Ship or Sheep? Cambridge University Press Unit 32 and 34.

แบบฝึกในบทที่ ๓๒ และบทที่ ๓๔ อยู่ในระดับง่าย มีประโยชน์สำหรับนักเรียนในการฝึกออกเสียงพยัญชนะ /f/-/tʃ/ เนื่องจากแบบฝึกดังกล่าวมีจุดประสงค์ที่สอดคล้องกับปัญหาการออกเสียงของ

นักเรียนโดยตรง เพราะไม่เพียงแต่ฝึกให้นักเรียนออกเสียงพยัญชนะ /ʃ/-tʃ/ ได้อย่างถูกต้องเท่านั้น แต่ยังช่วยฝึกให้นักเรียนสามารถแยกความแตกต่างระหว่างเสียงพยัญชนะทั้งสองเสียงนี้ได้อีกด้วย นอกจากนี้ ในแบบฝึกดังกล่าวยังอธิบายวิธีการออกเสียงพยัญชนะ /ʃ/-tʃ/ อย่างเป็นขั้นตอนพร้อมรูปภาพ และมีเสียงต้นฉบับของเจ้าของภาษาประกอบแบบฝึกนี้ ซึ่งนักเรียนสามารถฝึกออกเสียงตามแบบฝึกคู่เทียบเสียง แล้วนำเสียงบันทึกของตนเองมาเทียบกับเสียงต้นฉบับได้ด้วยตนเอง

ตัวอย่างที่ ๒ ตำรา New Headway Pronunciation Pre-Intermediate บทที่ ๘ หน้า ๓๑



Sounds

The sounds /ʃ/, /s/, and /tʃ/

1 **T8.1** Listen to the dialogue.



We nearly always pronounce the letters *sh* as /ʃ/. We can write the sound /ʃ/ in other ways too.

2 **T8.2** Listen. In one word in each line below, the underlined letters are pronounced /ʃ/. Circle those words.

- | | | | |
|----------------------|-----------------------|---------------------|--------------------|
| 1 <u>ch</u> ef | <u>ch</u> ildren | me <u>ch</u> anic | te <u>ch</u> er |
| 2 <u>c</u> igarette | exc <u>it</u> ing | spe <u>ci</u> al | <u>ci</u> ty |
| 3 <u>s</u> uccessful | me <u>as</u> ure | <u>s</u> un | <u>su</u> re |
| 4 <u>pr</u> ofession | <u>si</u> ght | tele <u>vi</u> sion | <u>si</u> ngle |
| 5 <u>r</u> etired | re <u>ce</u> ptionist | art <u>i</u> st | fant <u>as</u> tic |
| 6 <u>n</u> ecessary | ex <u>ce</u> llent | <u>c</u> ertain | o <u>ce</u> an |

▶▶ p60

⚠ The sound /ʃ/ is often confused with /s/ and /tʃ/.

3 **T8.3** Listen. Circle the words you hear twice.

- | | |
|-----------|----------|
| 1 ship | chip |
| 2 she | sea |
| 3 shoes | choose |
| 4 short | sort |
| 5 cash | catch |
| 6 show | sew |
| 7 washing | watching |
| 8 sheet | seat |

▶▶ p60

4 Practise the sounds. Do not use your voice.

- To make the sound /s/, your tongue should be forward. /s/ is the sound that starts the word *ship*. It can be long. (Think of a snake!)
- To make the sound /ʃ/, first practise /s/. Now move your tongue back and up a little. /ʃ/ is the sound that starts the word *ship*. It can be long. (Think of someone saying 'Be quiet!')
- To make the sound /tʃ/, first practise /t/ and /ʃ/. Begin to make /t/. Now move your tongue away from the top of your mouth. /tʃ/ is the sound that starts the word *chip*. It is always short.

Unit 8 31

ภาพที่ ๗ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /ʃ/-tʃ/ (๔)
ที่มา: Bill Bowler and Sue Parminter 2006 New Headway Pronunciation Pre-Intermediate
Oxford University Press Unit 8.

นักเรียนยังสามารถฝึกแยกความแตกต่างระหว่างเสียงพยัญชนะสองเสียงนี้ได้ด้วยตนเอง นอกจากนี้ นักเรียนยังได้ศึกษาเพิ่มเติมในเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างการสะกดคำและการออกเสียง (spelling-sound relationship) อีกด้วย

๑.๕ ตัวอย่างสื่อออนไลน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /ʃ/-/tʃ/ แบ่งเป็น

๑.๕.๑ คลิปวีดิทัศน์

ในวีดิทัศน์จาก Elemental English | "sh" /ʃ/ vs. "ch" /tʃ/ | English Pronunciation Lesson ผู้จัดทำได้นำเสนอขั้นตอนในการออกเสียงพยัญชนะ /ʃ/-/tʃ/ ที่ชัดเจนและง่ายต่อการติดตามเนื้อหา และยังสาธิตวิธีการออกเสียงพร้อมกับแสดงรูปภาพของอวัยวะพื้นฐานในการออกเสียง พร้อมเปรียบเทียบความแตกต่างระหว่างเสียงพยัญชนะทั้งสองเสียงนี้ให้ชมด้วย ซึ่งเป็นการช่วยฝึกให้นักเรียนสามารถแยกเสียงที่ต่างกันได้เป็นอย่างดี



ภาพที่ ๘ ตัวอย่างคลิปวีดิทัศน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /ʃ/-/tʃ/
ที่มา: <https://www.youtube.com/watch?v=dz7FHvzaltE>

๑.๕.๒ เว็บไซต์

เว็บไซต์ Quizlet นี้มีประโยชน์สำหรับนักเรียน เพราะนำเสนอแบบฝึกการออกเสียงในหลากหลายรูปแบบ เช่น แบบฝึกคู่เทียบเสียง แบบฝึกจับคู่เสียงที่เหมือนกัน เป็นต้น โดยมีเสียงต้นฉบับของเจ้าของภาษาให้นักเรียนฟัง นอกจากนี้ นักเรียนยังสามารถดูพัฒนาการเรื่องการออกเสียงภาษาอังกฤษของตนเองได้จากการทำแบบฝึกที่มีการบันทึกผลคะแนนโดยอัตโนมัติ

Minimal pairs drill: ʃ-tʃ
(shore-chore)

EARN FLASHCARDS WRITE SPELL TEST MATCH

watches chose
washes catch wish
chore cash shopping

share | chair
cash | catch
ships | chips

ภาพที่ ๙ ตัวอย่างเว็บไซต์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะ /ʃ/-/tʃ/
ที่มา: <https://quizlet.com/32593300/minimal-pairs-drill-t-shorechore-flash-cards/>

๒. เสียงพยัญชนะควบ (consonant cluster)

๒.๑ สาเหตุที่นักเรียนไทยออกเสียงไม่ถูกต้อง

นักเรียนไทยมักประสบปัญหาเรื่องการออกเสียงพยัญชนะควบ ซึ่งในความเป็นจริงแล้วภาษาไทยมีพยัญชนะควบ หรือคำควบกล้ำที่มีความใกล้เคียงกับเสียงในภาษาอังกฤษ อย่างไรก็ตามนักเรียนไทยส่วนใหญ่ไม่ค่อยตระหนักหรือใส่ใจเรื่องเสียงพยัญชนะควบหรือเสียงควบกล้ำที่ปรากฏอยู่ในแทบทุกส่วนของคำศัพท์ไม่ว่าจะเป็นภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ เช่น คำว่า ‘mist’ ออกเสียงว่า /mist/ /มิสท/ แต่นักเรียนไทยออกเสียงแค่ /mit/ /มิท/ หรือ /มิต/ ในบางกรณี นักเรียนเผลอเพิ่มเสียงพยางค์เองโดยไม่ตั้งใจ เช่น คำว่า ‘star’ ออกเสียงว่า /stɑ:(r)/ /สตา(ร์)/ คำนี้มีแค่หนึ่งพยางค์ แต่นักเรียนไทยส่วนใหญ่มักออกเสียงคำนี้สองพยางค์ /sɑ:(r)/ /สะตา(ร์)/ ทำให้ชาวต่างชาติไม่เข้าใจความหมายเวลาสนทนากับนักเรียนไทย อันที่จริงแล้ว ปัญหาการออกเสียงภาษาอังกฤษของนักเรียนไทยสามารถพบได้ในเสียงพยัญชนะควบแทบทุกเสียง แต่ในเอกสารวิชาการฉบับนี้ จะขอกล่าวถึงปัญหาการออกเสียงพยัญชนะควบ /st/ แต่เพียงเท่านั้น

๒.๒ บทบาทของอาจารย์ผู้สอนเมื่อพบว่านักเรียนออกเสียงไม่ถูกต้อง

อาจารย์ผู้สอนควรยึดหลักปฏิบัติดังต่อไปนี้ เพื่อช่วยเหลือนักเรียนให้ออกเสียงได้อย่างถูกต้อง

๒.๒.๑ บันทึกข้อผิดพลาดในการออกเสียงของนักเรียน

๒.๒.๒ เลือกคำศัพท์มาหนึ่งคำพร้อมถามนักเรียนว่า “คำศัพท์คำนี้มีหนึ่ง สอง หรือ ... พยางค์” อาจารย์ผู้สอนออกเสียงคำศัพท์ดังกล่าวอีกครั้งเพื่อให้ นักเรียนฟังเสียงแล้วตอบคำถาม จากนั้น อาจารย์ผู้สอนสาธิตวิธีการออกเสียงแต่ละเสียงโดยใช้เทคนิคการเชื่อมเสียงพยัญชนะทีละเสียง แล้วจึงฝึกนักเรียนให้ออกเสียงดังกล่าวด้วยตนเองอย่างพร้อมเพรียงกันเป็นกลุ่มก่อน แล้วจึงเน้นฝึกนักเรียนทีละคนตามลำดับ

๒.๒.๓ เขียนคำศัพท์ดังกล่าวบนกระดาน พร้อมกับระบุสัญลักษณ์ภาษาอังกฤษใต้คำศัพท์นั้น ๆ เน้นความสำคัญของสัญลักษณ์ดังกล่าว แล้วให้นักเรียนจดบันทึกลงสมุด

จากบทเรียน ‘Can you tell me the way?’ ที่ยกมาเป็นตัวอย่างนี้ มีเนื้อหาหลักเกี่ยวกับการบอกทาง เสียงพยัญชนะควบมีบทบาทสำคัญในช่วงต้นของบทเรียนดังกล่าว โดยเฉพาะอย่างยิ่งในส่วนของคำศัพท์ คำศัพท์ในบทเรียนที่นักเรียนไทยมักออกเสียงพยัญชนะควบผิด ได้แก่ คำว่า ‘a bus station’, ‘a Tourist information centre’, ‘coast’, ‘fantastic’ และ ‘restaurants’

7.3 CAN YOU TELL ME THE WAY?

▶ FUNCTION | giving directions
▶ VOCABULARY | places
▶ LEARN TO | check and correct directions

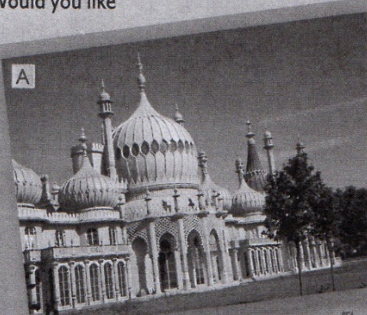


VOCABULARY

 places

1A Read the leaflet below and look at the photos A–C.
What can you see and do in Brighton? Would you like to go there? Why/Why not?

WELCOME TO
BRIGHTON
AND HOVE

Just 80km south of London on England's south coast it is a great place to visit. Brighton is one of the most exciting cities in Britain – with its fantastic shopping, good-value restaurants, great arts and music and famous beach and pier – it's a popular place to visit or stay. It has even got its very own royal palace, the exotic Royal Pavilion.

3A Match directions 1–8 to diagrams A–H.

A 	B 	C 	D
E 	F 	G 	H

a bus station a theatre a car park
 a Tourist Information centre a pier
 a museum a clock tower
 an art gallery a park a square
 a library a swimming pool

ภาพที่ ๑๐ บทเรียนสำเร็จรูปในตำราเรียนประกอบหัวข้อปัญหาการออกเสียงพยัญชนะควบ
 ที่มา: Frances Eales and Steve Oakes Speakout Elementary Pearson Longman Unit 7.3

๒.๓ เทคนิคแก้ไขวิธีการออกเสียง

๒.๓.๑ อาจารย์ผู้สอนสาธิตวิธีการออกเสียงแต่ละเสียง และเป็นต้นแบบในการออกเสียง
 พยัญชนะควบที่ถูกต้อง พร้อมกับฝึกฝนนักเรียน

๒.๓.๒ สำหรับเสียง /s/ อาจารย์ผู้สอนอธิบายทฤษฎีเกี่ยวกับวิธีการออกเสียงพยัญชนะนี้
 ให้นักเรียนฟังดังนี้ “วางลิ้นทาบเบา ๆ กับบริเวณปุ่มเหงือกด้านหลังฟันบน พร้อมกับปล่อยลมหายใจ
 ออกทางปาก” หรืออีกวิธีหนึ่งคือ ให้นักเรียนจินตนาการเสียงของงู

๒.๓.๓ สำหรับเสียง /t/ อาจารย์ผู้สอนอธิบายทฤษฎีเกี่ยวกับวิธีการออกเสียงพยัญชนะนี้

ให้นักเรียนฟังดังนี้ “วางลิ้นทาบกับบริเวณปุ่มเหงือกด้านหลังฟันบน แล้วปล่อยลมหายใจออกทางปากเต็มที่”

๒.๓.๔ อาจารย์ผู้สอนให้นักเรียนออกเสียงพยัญชนะไปอย่างช้า ๆ ตามสัญญาณมือที่แสดงโดยมือขวาแทนเสียงพยัญชนะ /s/ และมือซ้ายแทนเสียงพยัญชนะ /t/ เช่น เมื่ออาจารย์ผู้สอนยกมือขวา ให้นักเรียนออกเสียง /s/ สักพักหนึ่งแล้วจึงค่อยลดมือขวาลง หลังจากนั้น อาจารย์ผู้สอนยกมือซ้าย ให้นักเรียนออกเสียง /t/ แล้วจึงค่อยลดมือซ้ายลง อาจารย์ผู้สอนฝึกนักเรียนออกเสียง /s/ และ /t/ ตามสัญญาณมือสลับกันไปอย่างช้า ๆ และต่อเนื่อง โดยปรับความเร็วขึ้นทีละนิด ๆ จนกระทั่งนักเรียนสามารถออกเสียงควบ /st/ ได้อย่างชัดเจนในที่สุด ตามสัญญาณมือทั้งสองข้างของอาจารย์ผู้สอนที่อยู่ในลักษณะยกขึ้นมาคู่กัน ทั้งนี้ เมื่ออาจารย์ผู้สอนแน่ใจแล้วว่านักเรียนสามารถออกเสียงพยัญชนะควบได้อย่างถูกต้อง จึงค่อยให้นักเรียนออกเสียงพร้อมกับคำศัพท์ในบทเรียนต่อไป

๒.๔ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ
ตัวอย่างที่ ๑ ตำรา New Headway Pronunciation Pre-Intermediate บทที่ ๑

2 Consonant clusters with 's'

1 **T1.2a** Listen. All these words have *s* + consonant at the beginning. How is *s* pronounced?

space	statue	swimming	states
smile	smoke	spelling	sport
small	slow	Sweden	snow

 p. 54

2 Work with a partner. Put the sentences below into the correct order. There may be more than one possible answer. How many possibilities can you find?

- but / speak / speak / Spanish / Swedish / I / don't / unfortunately / I
- Steve / doesn't / slowly / very / speaks / he / ?
- and / snowing / Scandinavia / it / Switzerland / was / Sunday / Spain / on / in
- sports / started / he / playing / smoking / has / stopped / and
- spare / Stephanie / squash / plays / and / time / in / swimming / her / goes

3 **T1.2b** Listen and compare your answers with those on the tape. Practise saying the sentences as fast as possible. Make sure that you pronounce the words beginning with *s* correctly.

ภาพที่ ๑๑ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ (๑)

แบบฝึกในบทที่ ๑ นี้อยู่ในระดับง่าย มีจุดประสงค์เพื่อช่วยให้นักเรียนที่มีปัญหาในการออกเสียงพยัญชนะควบ /st/ ที่ปรากฏเสียงอยู่ที่ตอนต้นของคำศัพท์ที่ได้ฝึกฝนการออกเสียงพยัญชนะควบให้ดีขึ้น แบบฝึกในสื่อสิ่งพิมพ์นี้มีประโยชน์สำหรับนักเรียนเนื่องจากมีเสียงต้นฉบับของเจ้าของภาษาประกอบแบบฝึก นักเรียนสามารถฟังเสียงต้นฉบับและฝึกออกเสียงพยัญชนะควบตามได้ด้วยตนเอง โดยระหว่างที่ฝึก นักเรียนสามารถบันทึกเสียงของตนเองแล้วนำไปเทียบกับเสียงต้นฉบับได้ เพื่อพิจารณาว่าการออกเสียงของตนคล้ายกับเสียงต้นฉบับหรือไม่

ตัวอย่างที่ ๒ ตำรา English for Academic Study: Pronunciation บทที่ ๑๖

Consonant clusters 1, tone uni

In this unit you will:

- learn how to pronounce groups of consonants (consonant clusters), at the beginning and middle of words
- learn how to divide up connected speech into **tone units**

You have already looked at individual consonant sounds, but you will now focus on how they are often grouped in **consonant clusters**. You will also start to look at the way connected speech is divided into tone units.

Consonant clusters

In English, you may find groups of two or three consonant sounds:

- at the beginning of words: *grow, square, straight*
- in the middle of words: *computer, expression, congratulate*
- at the end of words: *hoped, branch, strength*
- across two words: *room number, clamp down*

In other languages, there may be a tendency for the pattern to be consonant–vowel–consonant–vowel, and speakers of such languages may find it difficult to pronounce certain consonant clusters.

Task 1 Consonant clusters at the beginning of words

- 1.1 ► CD2: 20 Listen and repeat these groups of words, which all begin with consonant clusters.

blame	platform	claim	glass	flexible
blind	plenty	climate	global	flight
blood	plus	closure	glue	flow
brand	practice	create	graphics	fraction

ภาพที่ ๑๒ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ (๒)

ที่มา: Jonathan Smith and Annette Margolis 2009 *English for Academic Study: Pronunciation* Garnet Education Unit 16.

ตัวอย่างที่ ๓ ตำรา English for Academic Study: Pronunciation บทที่ ๑๖

1.2 ► CD2: 21 Listen and complete these sentences.

Note: The missing words all begin with a consonant cluster.

1. It burns with a blue _____.
2. There was a _____ rise in crime.
3. We are on _____ for ten per cent _____ this year.
4. We need a more _____ definition of the term.
5. It's covered with a steel _____.
6. The _____ needs replacing.
7. Its development can be _____ back to the 15th century.
8. The screen went _____.
9. There is _____ evidence for such a link.
10. It's difficult to follow the _____ of his argument.

1.3 ► CD2: 21 Listen again and repeat the phrases. Try to focus on the correct pronunciation of the consonant cluster, the correct word stress and the linking.

1.4 ► CD2: 22 Listen and repeat these further examples of consonant clusters that begin with /s/.

scale	sleep	spare	split	straight
scheme	slip	spill	splendid	stress
scope	slight	speed	stage	strike
score	slope	spoil	step	strong
screen	smart	specific	store	sweet
script	smell	spray	stuff	swing
snack	smoke	spread	style	switch
snow	smooth	spring		

1.5 ► CD2: 23 Listen and complete these phrases or sentences.

Note: The missing words all begin with /s/ and a consonant cluster.

1. This machine _____ the brain.
2. Resources are _____.
3. This _____ is under threat.
4. We're making _____ progress.
5. one important _____
6. He _____ paint on the floor.

ภาพที่ ๑๓ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ (๓)

ที่มา: Jonathan Smith and Annette Margolis 2009 English for Academic Study: Pronunciation Garnet Education Unit 16.

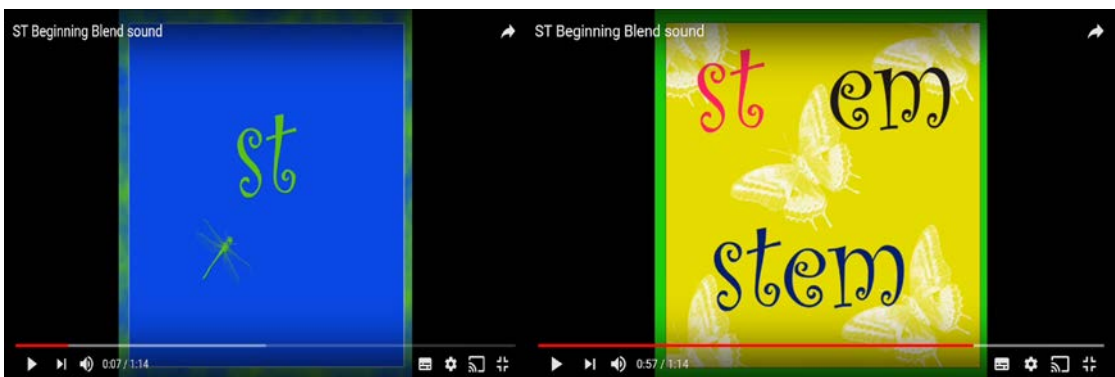
พยัญชนะควบที่ปรากฏเสียงอยู่ที่ตอนต้น ตอนกลาง และตอนท้ายของคำศัพท์ที่ได้ฝึกออกเสียงได้อย่างถูกต้อง แบบฝึกในสื่อสิ่งพิมพ์นี้มีประโยชน์สำหรับนักเรียนเนื่องจากมีคำอธิบายพร้อมตัวอย่างคำศัพท์ที่มีเสียงพยัญชนะควบต่าง ๆ ได้แก่ /bl/ /br/ /dr/ /pl/ /pr/ /tr/ /kl/ /kr/ /kw/ /gl/ /gr/ /tw/ /fl/ /fr/ /θr/ และ /ʃr/ อยู่ในคำศัพท์ นอกจากนี้ ยังมีเสียงต้นฉบับของเจ้าของภาษาประกอบแบบฝึกนักเรียนสามารถฟังเสียงต้นฉบับและฝึกออกเสียงพยัญชนะควบตามได้ด้วยตนเอง ทั้งนี้ ในแบบฝึกที่ ๑.๑ นักเรียนสามารถฝึกออกเสียงพยัญชนะควบต่าง ๆ ที่ปรากฏอยู่ที่ตอนต้นของคำศัพท์ ส่วนในแบบฝึกที่ ๑.๔ เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบที่ขึ้นต้นด้วยเสียง /s/ ได้แก่ /sk/ /sn/ /sl/ /sm/ /sp/ /st/ และ /sw/ โดยระหว่างที่ฝึก นักเรียนสามารถบันทึกเสียงของตนเองแล้วนำไปเทียบกับเสียงต้นฉบับได้ เพื่อพิจารณาว่าการออกเสียงของตนคล้ายกับเสียงต้นฉบับหรือไม่

๒.๕ ตัวอย่างสื่อออนไลน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ ได้แก่

๒.๕.๑ คลิปวีดิทัศน์

ผู้จัดทำได้นำเสนอตัวอย่างคำศัพท์ที่ปรากฏเสียงพยัญชนะควบ /st/ อันเป็นประโยชน์ต่อนักเรียนที่ต้องการฝึกออกเสียงพยัญชนะควบดังกล่าวที่ปรากฏเสียงอยู่ที่ตอนต้นของคำศัพท์ การนำเสนอในสื่อออนไลน์นี้ช่วยต่อการทำความเข้าใจในเนื้อหา เนื่องด้วยผู้จัดทำใช้เทคนิคการแยกเสียง (breakage technique) พยัญชนะควบที่ละเสียงออกมาได้อย่างชัดเจน ก่อนจะฝึกออกเสียงพยัญชนะควบไปพร้อมกับคำศัพท์ที่ผู้จัดทำเลือกมานำเสนอทีละคำ นอกจากนี้ ผู้จัดทำยังได้นำเสนอการออกเสียงพยัญชนะควบที่ปรากฏเสียงอยู่ที่ตอนท้ายของคำศัพท์ด้วยเช่นกัน สื่อออนไลน์นี้เป็นประโยชน์สำหรับนักเรียนเนื่องจากนักเรียนสามารถฝึกออกเสียงไปพร้อม ๆ กับผู้จัดทำระหว่างที่ชมหรือช่วงทบทวนการออกเสียงในช่วงท้ายได้เช่นเดียวกัน

ตัวอย่างที่ ๑ คลิปวีดิทัศน์ ST Beginning Blend sound



ภาพที่ ๑๔ ตัวอย่างคลิปวีดิทัศน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ (๑)

ที่มา: <https://www.youtube.com/watch?v=jdSA7ZA-qTc>

ตัวอย่างที่ ๒ คลิปวีดิทัศน์ Blend Phonics Featuring Ending Blend ST



ภาพที่ ๑๕ ตัวอย่างคลิปวีดิทัศน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะควบ (๒)

ที่มา: <https://www.youtube.com/watch?v=WkjfLESFOMc>

๓. เสียงสูง-ต่ำในประโยคคำถามที่ต้องการคำตอบแบบยอมรับหรือปฏิเสธ และคำถามที่ต้องการให้ผู้ตอบบอกข้อมูลหรือเรื่องราวที่ผู้ถามต้องการทราบ (basic intonation in Yes-No and Wh- questions)

๓.๑ สาเหตุที่นักเรียนไทยใช้เสียงสูง-ต่ำไม่ถูกต้อง

นักเรียนไทยประสบปัญหาการใช้เสียงสูง-ต่ำในประโยคสนทนาภาษาอังกฤษ เนื่องจากในภาษาไทยไม่มีการใช้เสียงสูง-ต่ำในประโยค แต่มีการใช้วรรณยุกต์ (tone markers) ในคำศัพท์แทน ซึ่งอาจทำให้ดูเหมือนว่าภาษาไทยมีการใช้เสียงสูง-เสียงต่ำในประโยค ดังนั้น เมื่อนักเรียนไทยสนทนาภาษาอังกฤษกับชาวต่างชาติ ก็มักใช้เสียงโทนเดียว (flat intonation) หรือเสียงสูง (rising intonation) ในประโยคบอกเล่าหรือประโยคคำถามโดยที่ไม่มีความจำเป็น

๓.๒ บทบาทของอาจารย์ผู้สอนเมื่อพบว่านักเรียนใช้เสียงสูง-ต่ำที่ไม่ถูกต้อง

อาจารย์ผู้สอนควรยึดหลักปฏิบัติดังต่อไปนี้ เพื่อช่วยเหลือให้นักเรียนให้ใช้เสียงสูง-ต่ำได้อย่างถูกต้อง

๓.๒.๑ บันทึกข้อผิดพลาดในการใช้เสียงสูง-ต่ำของนักเรียน

๓.๒.๒ อธิบายและเน้นย้ำความสำคัญของการใช้เสียงสูง-ต่ำในรูปประโยคคำถาม สาธิตวิธีการใช้เสียงสูง-ต่ำในรูปประโยคคำถามทั้งสองแบบ กล่าวคือ ในประโยคคำถามที่ต้องการคำตอบแบบยอมรับหรือปฏิเสธ (Yes-No questions) ให้ใช้เสียงสูงลงท้ายประโยค ส่วนประโยคคำถามที่ต้องการให้ผู้ตอบบอกข้อมูลหรือเรื่องราวที่ผู้ถามต้องการทราบ (Wh- questions) ให้ใช้เสียงต่ำลงท้ายประโยค หลังจากนั้น อาจารย์ผู้สอนสาธิตวิธีการใช้เสียงสูง-ต่ำในประโยคคำถามจากบทสนทนาอีกครั้ง แล้วจึงฝึกนักเรียนให้ใช้ลักษณะทางภาษาดังกล่าวด้วยตนเอง

๓.๒.๓ อาจารย์ผู้สอนเขียนประโยคคำถามบนกระดานและควรทำสัญลักษณ์แทนเสียงสูง-ต่ำเหนือคำศัพท์คำสุดท้ายในประโยคคำถาม โดยอาจวาดลูกศรเฉียงขึ้นทางขวาแทนเสียงสูง และลูกศรเฉียงลงทางขวาแทนเสียงต่ำ เน้นความสำคัญของสัญลักษณ์ดังกล่าว แล้วให้นักเรียนจดบันทึกลงสมุด

จากบทเรียนที่ยกมาเป็นตัวอย่างนี้ การใช้เสียงสูง-ต่ำในประโยคมิมีบทบาทสำคัญ เนื่องจากเนื้อหาหลัก ๆ ของบทเรียนนี้เกี่ยวกับการสร้างบทสนทนาโดยใช้ประโยคคำถามที่ต้องการคำตอบแบบยอมรับหรือปฏิเสธ (Yes-No questions) ซึ่งลักษณะทางภาษานี้ถือเป็นปัญหาสำหรับนักเรียนไทย เนื่องจากนักเรียนส่วนใหญ่มักจะลืมใช้เสียงสูง-ต่ำในประโยคคำถาม แต่ใช้เสียงโทนเดียว (flat intonation) มาอย่างสม่ำเสมอ เพราะอาจไม่รู้ว่าต้องใช้เสียงสูง-ต่ำเมื่อใด จนกลายเป็นอุปสรรคทางภาษาเมื่อต้องใช้เสียงสูงยามจำเป็น

MAKING CONVERSATION

Short answers

T 1.5 Listen to the breakfast conversation. How does Emma feel?

- Dad** Good morning! Did you have a nice time last night?
Emma Yes.
Dad Do you want breakfast?
Emma No.
Dad Have you had any coffee?
Emma Yes.
Dad Is Bill coming round tonight?
Emma No.
Dad OK. Are you leaving for school soon?
Emma Yes. Bye!

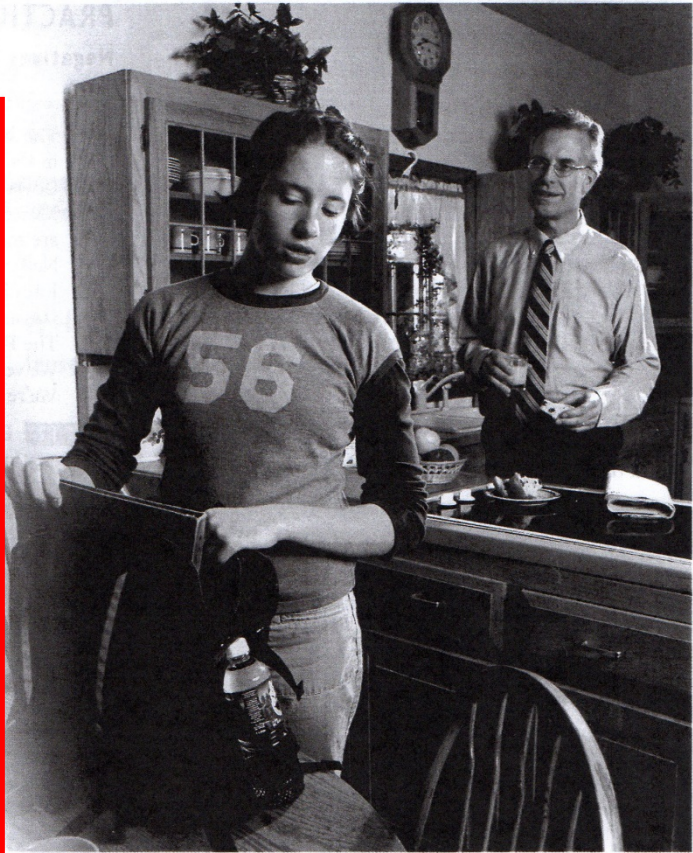
2 **T 1.6** Listen to a similar conversation. What are the differences?

3 Complete the conversation.

- Dad** Good morning! Did you have a nice time last night?
Emma Yes, _____. I went round to Bill's house.
Dad Do you want breakfast?
Emma No, _____, thanks. I'm not hungry.
Dad Have you had any coffee?
Emma Yes, _____. I don't want any more, thanks.
Dad Is Bill coming round tonight?
Emma No, _____. He's going out for dinner with his family.
Dad OK. Are you leaving for school soon?
Emma Yes, _____. I'm going right now. Bye!

T 1.6 Listen again and check.

4 Close your books. Try to remember the conversation.



GRAMMAR SPOT

1 We use short answers in English conversation because *yes* or *no* on its own can sound impolite. It helps if you can add some information.

Did you watch the match last night?

Yes, I did. It was great!

2 Reply to these questions using a short answer. Add some information.

- Do you like cooking? **No, I don't. But I like eating!**
 Have you got any brothers or sisters?
 Is it cold out today?
 Are you working hard?
 Did you go out last night?
 Have you ever been to Singapore?

▶▶ Grammar Reference 1.4 p135

5 **T 1.7** Listen to the questions. Answer using a short answer, and add some information.

8 Unit 1 • It's a wonderful world!

ภาพที่ ๑๖ บทเรียนสำเร็จรูปในตำราเรียนประกอบหัวข้อปัญหาการใช้เสียงสูง-ต่ำ
ที่มา: Liz and John Soars The New Edition New Headway Intermediate Oxford University
Press Unit 1.

๓.๓ เทคนิคแก้ไขการใช้เสียงสูง-ต่ำ

๓.๓.๑ อาจารย์ผู้สอนช่วยชี้แนะและฝึกนักเรียนให้แยกความแตกต่างของแต่ละประโยคว่าเป็นประโยคคำถามประเภทใด ประโยคคำถามที่ต้องการคำตอบแบบยอมรับหรือปฏิเสธ (Yes-No questions) หรือประโยคคำถามที่ต้องการให้ผู้ตอบบอกข้อมูลหรือเรื่องราวที่ผู้ถามต้องการทราบ (Wh- questions) โดยถามนักเรียนอย่างสม่ำเสมอว่า “ประโยคคำถามนี้ใช้เสียงสูง หรือเสียงต่ำลงท้ายประโยค”

๓.๓.๒ อาจารย์ผู้สอนให้นักเรียนฟังเสียงต้นฉบับของเจ้าของภาษาที่มีพร้อมอยู่ในแบบฝึกหรืออาจารย์ผู้สอนเป็นต้นเสียงเอง หลังจากนั้นให้นักเรียนออกเสียงตาม

๓.๔ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ
ตัวอย่างที่ ๑ ตำรา New Headway Pronunciation Pre-Intermediate บทที่ ๑ หน้า ๙

Intonation and sentence stress

Intonation in *Wh-* and *Yes/No* questions

- There are two basic kinds of question.
- *Wh-* questions contain a question word (*Who, What, Where, Why, How, etc.*). These questions ask for information answers.
- *Yes/No* questions do not contain question words. These questions ask for *Yes* or *No* answers.

1 Look at the questions below. Mark the *Wh-* questions with a star (*).

- 1 Where do you live, _____ ?
- 2 When's your birthday, _____ ?
- 3 Do you have a job, _____ ?
- 4 What sort of music do you like, _____ ?
- 5 Have you got any brothers or sisters, _____ ?
- 6 Can you speak three languages, _____ ?
- 7 How do you come to school, _____ ?
- 8 Do you like dancing, _____ ?

▶▶ p56

2 **TI.II** Listen to the recording and mark these statements **True** or **False**. (The names at the end of the questions will help you to hear the intonation more clearly.)

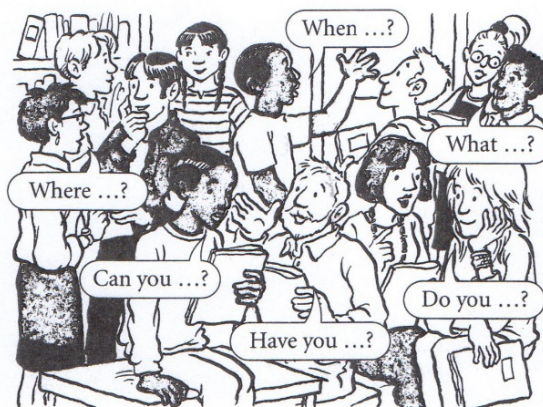
- 1 The voice goes up at the end of *Wh-* questions.

- 2 The voice goes up at the end of *Yes/No* questions.

▶▶ p56

3 Listen again and repeat the questions and the names. (Use your memory. Don't write the names in the gaps in 1.)

⚠ Make sure your intonation goes clearly up or down on the name, according to whether you are asking a *Yes/No* or a *Wh-* question.

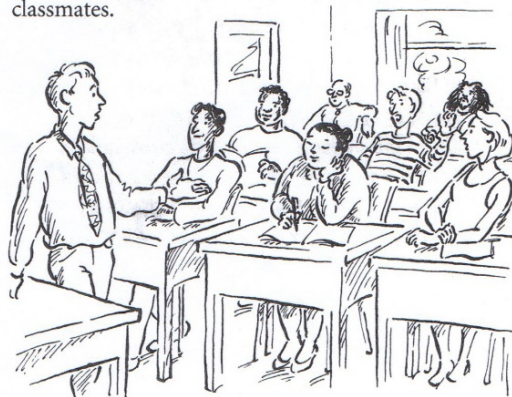


4 Now complete each question in 1 with the name of a student in your class. (Put a different name in each question.)

Listen again and repeat the questions. Say the names you have written instead of the names on the recording. If there are questions you don't like, cross them out and write your own questions. Practise saying them with the correct intonation.

5 Stand up and walk round the classroom. Ask each classmate the question you have prepared for him/her. Write down the answers you get.

When you finish, tell your teacher about your classmates.



แบบฝึกในบทที่ ๑ อยู่ในระดับง่าย มีจุดประสงค์เพื่อช่วยฝึกนักเรียนที่ประสบปัญหาการใช้เสียงสูง-ต่ำให้ถูกต้องและเหมาะสมในประโยคคำถามทั้งสองแบบ แบบฝึกดังกล่าวมีประโยชน์สำหรับนักเรียนเนื่องจากมีคำอธิบายประโยคคำถามทั้งสองแบบ พร้อมกับเปิดโอกาสให้นักเรียนได้ฟังเสียงต้นฉบับของเจ้าของภาษาที่มีพร้อมอยู่ในแบบฝึก ซึ่งนักเรียนสามารถฝึกใช้เสียงสูง-ต่ำตามเสียงต้นฉบับของเจ้าของภาษาได้ด้วยตนเอง นอกจากนี้ ยังมีแบบฝึกพูดเพิ่มเติมให้นักเรียนจากกิจกรรมสร้างบทสนทนาเพื่อนนักเรียนในแบบฝึกหัดที่ ๕ ซึ่งเป็นกิจกรรมการพูดแบบอิสระ (free speaking activity)

ตัวอย่างที่ ๒ ตำรา Intonation Practice

22

Yes/No questions

27 David had to go to Newbury today. He gets back at nine o'clock in the evening. Harriet opens the door:

Harriet Hello, David. I'll take your coat.
 David Thanks, Harriet. Whew!
 Harriet Are you tired?
 David Mmm . . . a bit. Ohh! That soup smells good!
 Harriet Are you hungry?
 David I'm absolutely starving.
 Harriet Did everything go well?
 David Pretty well. Cop! Baked potatoes! . . .

Here are Harriet's questions again. Be ready to repeat:

Harriet Are you tired? ■
 Are you hungry? ■
 Did everything go well? ■

Now we would like to ask some questions with *Are you* . . .? Repeat the right answer when you hear it, too.

Alan Where can I get some orange juice? ●
 Jo Are you thirsty? ■
 David That omelette looks good! ●
 Jo Are you hungry? ■
 Sarah (yawns) ●
 Jo Are you tired? ■
 Harriet (groans) Get the doctor, Jo. ●
 Jo Are you ill? ■

And what do you say to someone standing at a bus stop? ●

Jo Are you waiting for the bus? ■

Yes/No questions

23

Now, you have just found David's pen on the floor. He comes in, looking worried. He has lost his pen, remember: ●

Jo Are you looking for your pen? ■

28 Now listen to Miss Roke:

Miss R Good morning, Mr Watkins. Did you enjoy your holiday?

Here she is again. Be ready to repeat:

Miss R Did you enjoy your holiday? ■

Now ask some questions like that. What do you say to someone just back from a football stadium? ●

Jo Did you enjoy the match? ■

. . . and to someone just back from the cinema? ●

Jo Did you enjoy the film? ■

. . . and to someone just back from the theatre? ●

Jo Did you enjoy the play? ■

Now listen and repeat as we gradually lengthen that last sentence:

Jo Did you enjoy the play? ■

Did you enjoy the play you went to see? ■

Did you enjoy the play you went to see on Monday night? ■

Did you enjoy the play you went to see on Monday night, Professor Bannister? ■

Notice how the rising intonation in these sentences is spread out over more and more syllables. The strongly stressed syllable is still *play* and the gradual rise begins at the end of that word; the very last syllable of all takes the sharpest rise.

Do that long question again, building it up from the end:

ภาพที่ ๑๘ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ (๒)

ที่มา: Ian Thompson 1982 Intonation Practice Oxford University Press.

Sarah Well, I'm free on Sunday. ■
 Well, I like tigers. ■
 Well, I've heard of it. ■

Now listen to these two examples, notice the intonation difference in the answers. Why are they different?

Mr W Miss Boke, d'you speak Portuguese at all?
 Miss R Well, I speak a little Spanish.
 Mr W Did you study it at school?
 Miss R No, I picked it up in Spain.

Notice the fall-rise on *Spanish* but the fall on *Spain*. Listen to two more examples, and repeat Mr Watkins's part:

Miss R Did you say you once lived in Florida, Mr Watkins?
 Mr W No, in California. ■
 Miss R In Los Angeles?
 Mr W Well, not far from Los Angeles. ■

46 Now, imagine that you are the owner of a fruit shop. The only vegetables in your shop are potatoes. You do not sell any other vegetables; only potatoes. Also, you do not accept foreign money, but you do accept cheques. The third point is that you are open on Sunday morning, but not in the afternoon.

Customer Hello, Jo. D'you sell vegetables, by any chance? ●
 Jo Well, I sell potatoes. ■
 Customer Good. Oh, by the way . . . do you accept German marks? ●
 Jo Well, I accept cheques. ■
 Customer Fine. Ah, before I forget . . . are you open all day Sunday? ●
 Jo Well, I'm open on Sunday morning. ■

Asking WH—questions

47 WH—questions start with any of the following words: *who, whose, what, which, when, where, why, how*. Questions such as *how long . . . ?*, *how old . . . ?* are also WH—questions. Listen to a television interviewer interviewing Gloriette Harrod, the film-star:

Interviewer Miss Harrod, a question on everyone's lips, I'm sure . . . how many films have you appeared in?
 G Harrod Why does everyone always ask me that?
 Interviewer Well, I read somewhere it was about a hundred and twenty.
 G Harrod Where did you read that? Come on . . . let's look forwards instead of backwards.
 Interviewer O.K. What's the title of your next film?
 G Harrod Who's asking the questions?
 Interviewer Well, I thought I was, but it . . .
 G Harrod No . . . that is the title: 'Who's asking the Questions?'

Repeat just the questions, and notice that they all fall. The fall may be at the end, or earlier in the question, but wherever it is, the end is low.

Interviewer How many films have you appeared in? ■
 G Harrod Why does everyone always ask me that? ■
 Interviewer What's the title of your next film? ■
 G Harrod Who's asking the questions? ■

48 Here are some for you. You are travelling with Harriet in the car:

Harriet Hey, Jo! There's a hitchhiker. Let's pick him up. Ask him where he's going. ●
 Jo Where are you going? ■
 Hitchhiker Faringdon.
 Harriet Oh. I wonder how long he's been on the road, Jo. ●

ภาพที่ ๑๙ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ (๓)

ที่มา: Ian Thompson 1982 *Intonation Practice* Oxford University Press.

Jo How long have you been on the road? ■
 Hitchhiker Since early this morning.
 Harriet My watch has stopped, Jo. Could you ask him the time? ●
 Jo What's the time? ■
 Hitchhiker Quarter to five.

Now you find the word *sprag* in something you are reading. Ask what it means:

Jo What does 'sprag' mean? ■

Now you are at a bus station. You want the Lambourn bus, but there are several buses standing there. Start your question with *Which . . . ?* ●

Jo Which is the Lambourn bus? ■

You want to know where you can leave your luggage. ●

Jo Where can I leave my luggage? ■

You want to know how often the British have a General Election. Ask how often the British have a General Election: ●

Jo How often do the British have a General Election? ■

49 Listen to David and Harriet, and repeat Harriet's part:

Harriet Where on earth have you been, David? ■
 David Why? What . . . Goodness! It's midnight!
 Harriet Why on earth didn't you telephone me? ■
 David Well, I'd no idea it was so late. Hey – there goes the doorbell!
 Harriet Who on earth can it be? ■

As you see, we can show anger or surprise by putting *on earth* after the question word. Practise it:

Harriet Where on earth have you been? ■
 Why on earth didn't you telephone me? ■
 Who on earth can it be? ■

So what do you say to someone who shows you a ship in a bottle and says:

I did that myself! ●

Jo How on earth did you do that? ■

If a friend is laughing and you want to know why: ●

Jo Why on earth are you laughing? ■

If you see a strange-looking person coming to the door of your house, and you want to know who it is: ●

Jo Who on earth is it? ■

50 Listen to Harriet and David again, and repeat David's part:

Harriet I'm not having a holiday this summer, David.
 David Why on earth not? ■
 Harriet Well, I've told my boss I'm working right through the summer.
 David What on earth for? ■

David's first response was *Why on earth not?*, but the opposite of that is not *Why on earth?*, which is impossible, because a question cannot end with *on earth*. Therefore we say:

David What on earth for?

Here are two for you:

Harriet I won't have any strawberries, thanks, Jo. ●
 Jo Why on earth not? ■

ภาพที่ ๒๐ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ (๔)

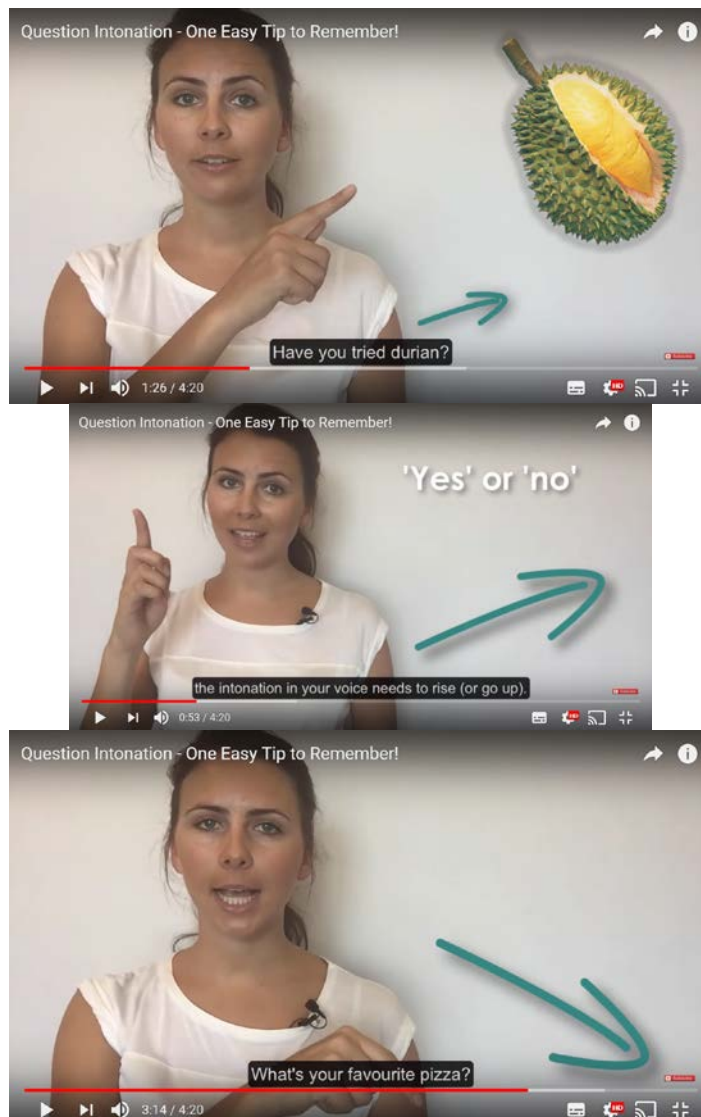
ที่มา: Ian Thompson 1982 *Intonation Practice* Oxford University Press.

แบบฝึกจากตำรา Intonation Practice นี้อยู่ในระดับง่าย มีจุดประสงค์เพื่อช่วยให้นักเรียนฝึกใช้เสียงสูง-ต่ำในประโยคคำถามทั้งสองแบบในขั้นต้นได้อย่างถูกต้องและเหมาะสม แบบฝึกในสื่อสิ่งพิมพ์นี้มีประโยชน์สำหรับนักเรียนเนื่องจากมีคำอธิบายและตัวอย่างอันหลากหลายที่มีสัญลักษณ์กำกับเสียงสูง-ต่ำในประโยคคำถามทั้งสองแบบให้ไว้ในแบบฝึก นอกจากนี้ นักเรียนสามารถเรียนรู้และฝึกแยกความแตกต่างระหว่างประโยคคำถามทั้งสองแบบนี้ได้จากบทสนทนาต่าง ๆ ในแบบฝึก

๓.๕ ตัวอย่างสื่อออนไลน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ ได้แก่

๓.๕.๑ คลิปวีดิทัศน์

ผู้จัดทำคลิปวีดิทัศน์ Question Intonation - One Easy Tip to Remember! ได้นำเสนอเคล็ดลับการจำสำหรับนักเรียนที่อยู่ระหว่างการฝึกใช้เสียงสูง-ต่ำในประโยคคำถามทั้งสองแบบ นอกจากนี้ ผู้จัดทำยังอธิบายการใช้ที่เข้าใจง่ายพร้อมกับยกตัวอย่างประโยคคำถามจำนวนหนึ่งมาสาธิตการใช้เสียงสูง-ต่ำ เพื่อให้นักเรียนเกิดความเข้าใจที่ชัดเจนมากขึ้นและแยกแยะเสียงสูง-ต่ำได้อย่างถูกต้อง จนสามารถนำไปปรับใช้ในการสนทนาในชีวิตประจำวันได้อีกด้วย



ภาพที่ ๒๑ ตัวอย่างคลิปวีดิทัศน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการใช้เสียงสูง-ต่ำ
ที่มา: <https://www.youtube.com/watch?v=wc5U3u2inFs>

๔. เสียงเชื่อมระหว่างคำ: ระหว่างเสียงพยัญชนะท้ายของคำแรกกับเสียงสระของคำถัดไป (linking sounds between final consonant and initial vowel)

๔.๑ สาเหตุที่นักเรียนไทยออกเสียงไม่ถูกต้อง

นักเรียนไทยประสบปัญหาการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ เนื่องจากไม่ปรากฏลักษณะทางภาษาดังกล่าวในภาษาไทย เมื่อนักเรียนไทยสนทนาเป็นภาษาอังกฤษ มักไม่ออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ แต่ออกเสียงคำศัพท์ในลักษณะที่ออกเสียงแยกเป็นคำ ๆ ไป นอกจากนี้ เมื่ออยู่ในบริบทของการออกเสียงต่อเนื่องกัน (connected speech) นักเรียนบางคนไม่ตระหนักถึงความสำคัญ หรือไม่เข้าใจเรื่องการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ ซึ่งเป็นการเชื่อมเสียงพยัญชนะท้ายของคำแรก (final consonant) กับเสียงสระของคำถัดไป (initial vowel) ปัญหาดังกล่าวนี้อาจทำให้บุคคลที่สนทนาอยู่ด้วยเกิดความเข้าใจผิดได้ โดยนักเรียนไทยไม่เข้าใจในสิ่งที่เจ้าของภาษาสื่อสาร และเจ้าของภาษาก็ไม่เข้าใจในสิ่งที่นักเรียนไทยสื่อสารออกไปเช่นกัน

๔.๒ บทบาทของอาจารย์ผู้สอนเมื่อพบว่านักเรียนออกเสียงเชื่อมระหว่างคำไม่ถูกต้อง


อาจารย์ผู้สอนควรยึดหลักปฏิบัติดังต่อไปนี้ เพื่อช่วยเหลือนักเรียนให้ฝึกออกเสียงเชื่อมระหว่างคำได้อย่างเหมาะสม

๔.๒.๑ บันทึกข้อผิดพลาดในการออกเสียงของนักเรียน

๔.๒.๒ อธิบายและเน้นย้ำความสำคัญของเสียงเชื่อมระหว่างคำ และสาธิตวิธีการออกเสียงลักษณะดังกล่าว หลังจากนั้น เป็นต้นแบบออกเสียงกลุ่มคำศัพท์ในบทเรียน แล้วจึงฝึกนักเรียนให้ออกเสียงของกลุ่มคำศัพท์ด้วยตนเอง

๔.๒.๓ เขียนคำศัพท์ดังกล่าวบนกระดาน พร้อมกับวาดสัญลักษณ์ที่แสดงการเชื่อมเสียงระหว่างคำศัพท์ เช่น ลากเส้นจากใต้พยัญชนะที่เป็นตัวสะกดตัวสุดท้ายเชื่อมไปยังข้างใต้สระที่ขึ้นต้นของคำศัพท์ตัวถัดไป เน้นความสำคัญของสัญลักษณ์ดังกล่าว แล้วให้นักเรียนจดบันทึกลงสมุด

จากบทเรียนที่ยกมาเป็นตัวอย่างนี้ การออกเสียงเชื่อมระหว่างคำมีบทบาทสำคัญ เนื่องจากนักเรียนต้องมีการสังเกตและใส่ใจต่อเสียงเชื่อมระหว่างคำขณะฝึกทักษะการฟัง ภายหลังจากจบบทเรียนหลักไวยากรณ์เรื่องคำบอกปริมาณแล้ว ลักษณะทางภาษาดังกล่าวกลายเป็นปัญหาสำหรับนักเรียน เนื่องจากนักเรียนไทยหลายคนมักลืมเชื่อมเสียงพยัญชนะท้ายของคำแรก (final consonant) กับเสียงสระของคำถัดไป (initial vowel) เข้าด้วยกัน



newsnight

Strictly Come Dancing
This reality show has it all: show-stopping dances, celebrities, glamorous dresses, big band music, a popular host and **plenty** of viewer participation. Sixteen famous contestants with **little** or **no** experience of dancing pair up with internationally renowned professional dancers. They learn everything from the traditional ballroom waltz to Latin dances such as the tango or salsa. The couples then perform in front of a live audience **every** Saturday night to impress the viewers and judges and keep their places in the competition. Each week, after the viewers' vote, the bottom two couples face each other in a dance-off where the judges decide who will leave the show. The show, which regularly attracts audience figures of over ten million in the UK, has been exported to thirty other countries.

Newsnight
Newsnight is a current affairs programme famous for its in-depth reporting, hard-hitting interviews and intelligent analysis. Its main presenter, Jeremy Paxman, has won **several** journalistic awards and is regularly praised for being tough, but he has also come under fire for being aggressive with interviewees. **Very few** politicians enjoy the experience of being 'Paxoed' – on one famous occasion, he asked a senior politician the same question an astonishing twelve times. *Newsnight* is on daily at 10.30p.m.

Doctor Who
There are **few** fictional characters who are as well known as Robin Hood or Sherlock Holmes, but 'The Doctor' is one. He is a mysterious alien who travels through space and time, righting wrongs and fighting monsters such as his ongoing enemies, the robotic Daleks, all with **a little** help from various companions. Equally famous is his time-ship, the 'Tardis', which looks from the outside like an old-fashioned police box but has **lots of** room on the inside. Twelve actors have played the Doctor over the lifetime of the series, which has been running off and on since 1963. *Doctor Who* has cross-generational appeal and millions of fans worldwide. One not to miss.

GRAMMAR quantifiers

5A Check what you know. Which of the quantifiers in bold in the article refer to: all; a lot; a moderate or a small number/amount; zero?

B Underline the correct alternative to complete the rule. Use the article to help.

Rules:

- 1 Use *a good deal of*, *little*, *a little* + countable/uncountable noun
- 2 Use *each*, *every* + singular/plural countable noun
- 3 Use *a few*, *quite a few*, *several* + singular/plural countable noun
- 4 Use *plenty of*, *lots of*, *most*, *no* + plural/plural or uncountable noun

C In sentences 1–4 below, do the quantifiers *few* and *little* mean *some* or *not many/not much*?

- 1 Check out a few must-see shows.
- 2 Very few politicians enjoy the experience.
- 3 Sixteen celebrities with little or no experience of dancing.
- 4 I always try to spend a little time watching the news each day.

6A 7.1 Listen and write sentences 1–4 in your notebooks.

B Draw links between final consonants and initial vowels in the quantifiers in connected speech.
1 All_of_us are from Spain.

C Listen and check. Then listen again and repeat.

page 140 LANGUAGEBANK

PRACTICE

7A Find and correct one mistake in each sentence.

- 1 I watch very little sports programmes.
- 2 Every programmes have a commercial break every ten minutes.
- 3 The weekend schedules usually include few talent shows at least three or four.
- 4 You can watch a good deal of popular programmes online.
- 5 I like each programmes about hospitals or emergencies.
- 6 I once spent quite few days watching a box set of the series *Lost*.
- 7 I think a large number of TV has been dumbed down.
- 8 We have plenty detective shows; we don't need more.
- 9 Lots the best shows are US imports, such as *The Wire*.
- 10 I think little news is OK but not 24-hour news non-stop.

B Make the sentences true for you/your country.

C Work in pairs and compare your answers.

ภาพที่ ๒๒ บทเรียนสำเร็จรูปในตำราเรียนประกอบหัวข้อปัญหาการใช้เสียงเชื่อมระหว่างคำ (๑)
ที่มา: Frances Eales and Steve Oakes Speakout Upper Intermediate Pearson Longman Unit
7 Exercise 6A, 6B and 6C.

๔.๓ เทคนิคแก้ไขวิธีการออกเสียง

๔.๓.๑ อาจารย์ผู้สอนฝึกให้นักเรียนวิเคราะห์คำศัพท์ทีละคำในประโยค ที่ต้องเชื่อมเสียงพยัญชนะท้ายของคำแรก (final consonant) กับเสียงสระของคำถัดไป (initial vowel) เข้าด้วยกัน

๔.๓.๒ อาจารย์ผู้สอนชูมือขึ้นพร้อมกับกางนิ้วแต่ละนิ้วให้ห่างกัน แล้วพับนิ้วลงทีละนิ้ว แทนการนับคำศัพท์แต่ละคำในประโยค หลังจากนั้น ชูมือขึ้นพร้อมกับกางนิ้วแต่ละนิ้วให้ห่างกันอีกครั้งหนึ่ง โดยคราวนี้ให้นักเรียนดูนิ้วที่แทนคำศัพท์ที่ต้องเชื่อมเสียงระหว่างคำเข้าด้วยกัน อาจารย์ผู้สอนชี้คิ้วที่แทนคำศัพท์ดังกล่าวเข้าหากันพร้อมกับเชื่อมเสียงระหว่างคำนั้นไปด้วย

๔.๓.๓ อาจารย์ผู้สอนให้นักเรียนฟังเสียงต้นฉบับของเจ้าของภาษา หรืออาจารย์เป็นต้นแบบในการออกเสียงเอง หลังจากนั้นให้นักเรียนออกเสียงตามแล้วจึงตอบคำถาม

๔.๔ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ
ตัวอย่างที่ ๑ ตำรา English Pronunciation in Use Elementary บทที่ ๓๔ Part A, B และแบบ
ฝึกที่ ๓๔.๑

34 Speak it, write it, read it Linking words together 1

A

When we write there are spaces between all the words, but when we speak we link a lot of the words together, so it sounds like this: *whenwespeakwelinkalotofthewordstogether.*

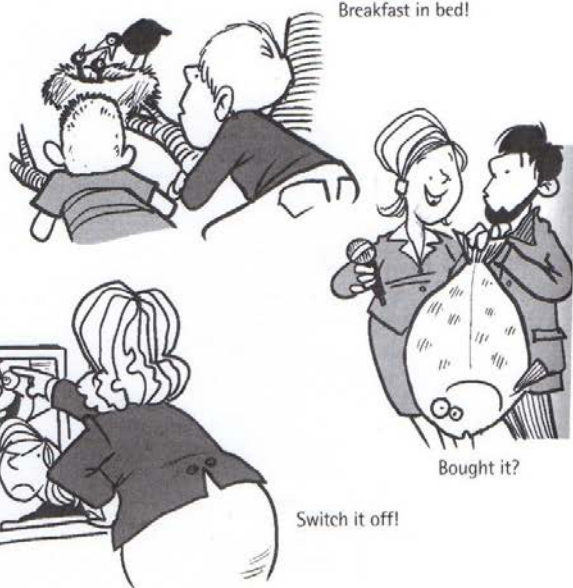
C32a Listen and notice how a consonant sound at the end of a word is linked to a vowel sound at the start of the next word.

Look_at that! Breakfast_in bed!
A: Bought_it? B: No, caught_it!
That's_enough! Switch_it_off!

Now say the sentences, making the same links.

C32b Of course, we can also separate the words if we want to. Listen to the difference.

I said switch ... it ... off!!!



B

Listen and repeat these poems.

C33a English
Speak_it
Write_it
Read_it
You know
you really
need_it!

C33b Don't forget
First you close_it
Then you lock_it
And put the key back_in your pocket.

C33c Busy
Work_all day
Run_away
Boss_and me
Can't_agree
Fill_a cup
Drink_it_up
Wait_a while
Walk_a mile
Meet_at_eight
Don't be late!

C34a *Important for listening*

- The letter **h** at the beginning of *he, his, her* and *him* is often not pronounced (see Unit 37) so the first sound in these words is often a vowel sound. Listen.
Can we go back? My husband's forgotten_(h)is passport.
A: Where's the boss? B: I don't know, I haven't seen_(h)er.
- Where there's a /t/ sound before a vowel, some people don't pronounce the /t/ clearly. Listen.
switch_i(t) off drink_i(t) up can'(t) agree

ภาพที่ ๒๓ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ (๑)
ที่มา: Jonathan Marks 2007 English Pronunciation in Use Elementary Cambridge
University Press Unit 34 Part A, B and Exercise 34.1.

Exercises

34.1 Mark where you think there will be links between consonants and vowels.

- 1 Choose the correct answer and tick it.
- 2 Which page is it on?
- 3 How do you spell it?
- 4 How do you pronounce it?
- 5 What does it mean?
- 6 I can't understand this.
- 7 Look it up in your dictionary.
- 8 It isn't easy to speak English.
- 9 Listen – which language is that?
- 10 Don't worry if you make a mistake.



Listen to check your answers. Check with the Key. Then listen and repeat.

34.2 Complete the sentences with the correct forms of the verbs.

EXAMPLE A: How did you feel?

B: I felt (feel) all right.

- 1 A: What do you think of yoga?
B: I don't know, I've never (try) it.
- 2 A: What happened to my favourite cup?
B: It (fall) off the table.
- 3 A: Which film shall we go to?
B: I don't mind. I've (see) all of them before.
- 4 A: You look pleased.
B: Yes, I've (find) a new job.
- 5 A: What did you do last night?
B: I just (stay) at home.
- 6 A: Where did you buy that hat?
B: I (make) it myself!
- 7 A: Does your dog like biscuits?
B: I don't know, I've never (ask) it.
- 8 A: How did you get here?
B: I (swim) across the river.



Where did you buy that hat?



Listen to check your answers. Check with the Key. Then listen and repeat. Be sure to link the final consonant of the verb with the vowel at the beginning of the next word.

34.3 Circle the /r/ sounds that you think will be pronounced. (See Unit 22.)

- 1 Where are you going?
- 2 Where shall we go?
- 3 Where did I put my scissors?
- 4 I don't know where I put my scissors.
- 5 Have another biscuit.
- 6 Have another apple.
- 7 They're all coming with us.
- 8 They're coming with us.
- 9 Are you sure?
- 10 Are you sure about that?



Listen to check your answers. Check with the Key. Then listen and repeat. If there's an /r/ sound before a vowel, link the /r/ and the vowel.

ภาพที่ ๒๔ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ (๒)

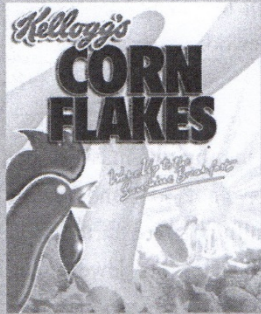
แบบฝึกในบทที่ ๓๔ อยู่ในระดับง่าย มีจุดประสงค์สอดคล้องกับปัญหาการออกเสียงของนักเรียนอย่างตรงจุด คือไม่สามารถเชื่อมเสียงระหว่างคำได้อย่างถูกต้องและเหมาะสม แบบฝึกดังกล่าวมีประโยชน์สำหรับนักเรียนเนื่องจากช่วยแสดงความแตกต่างระหว่างประโยคที่มีการเชื่อมเสียงระหว่างคำศัพท์ภายในประโยค กับประโยคที่ใช้วิธีการออกเสียงคำศัพท์แบบคำต่อคำ นอกจากนี้ นักเรียนยังสามารถลองฝึกเชื่อมเสียงระหว่างคำด้วยตนเอง ก่อนตรวจคำตอบที่ถูกต้องจากเสียงเชื่อมระหว่างคำต้นฉบับของเจ้าของภาษาที่มีพร้อมอยู่ในแบบฝึก หรือระหว่างที่ฝึก นักเรียนสามารถบันทึกเสียงของตนเองแล้วนำไปเทียบกับเสียงต้นฉบับได้ เพื่อพิจารณาว่าการออกเสียงของตนคล้ายกับเสียงต้นฉบับหรือไม่ ทั้งนี้ นักเรียนสามารถต่อยอดลักษณะทางภาษานี้ด้วยแบบฝึกเพิ่มเติมจากกิจกรรมต่าง ๆ ภายในแบบฝึก

ตัวอย่างที่ ๒ ตำรา New Headway Pronunciation Pre-Intermediate บทที่ ๑๑

Connected speech

Word linking

- **T11.6** When a word begins with a vowel sound, the consonant sound at the end of the word before links on to it. (See Unit 1.)



Kellogg's Corn Flakes were invented in eighteen ninety-four.



Nike trainers are sold all over the world.

- **T11.7** There is no linking between words when there is a pause – marked by a comma or full stop.



Ball-point pens, or 'biros', were invented by László Biro, a Hungarian journalist, in nineteen thirty-eight.

- 1 **T11.8** Look at the text. Listen and mark the word linking.



Most people's picture of a typical Englishman is a man in a suit, with an umbrella, a copy of *The Times*, and a *bowler* hat. Not everyone knows, however, that this hard, low, round-brimmed hat was invented in the nineteenth century, or that it was named after a pair of British hat makers, Thomas and William Bowler.

The first example of a bowler hat was ordered by a country gentleman, Thomas Coke, who lived in Norfolk. He wanted a strong and practical hat that he could wear when he went out shooting.

In America the bowler hat is known as a *derby*.

▶▶ p6

- 2 **T11.9** Listen and practise the first linked phrase, starting from the end, like this:

suit
n_a suit
n_in_a suit
man_in_a suit, etc.

- 3 Now practise some of the other linked phrases in the passage in the same way, starting from the end each time.
- 4 When you are ready, try reading the whole passage aloud, paying attention to the word linking.

ภาพที่ ๒๕ ตัวอย่างสื่อสิ่งพิมพ์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ (๓)
ที่มา: Bill Bowler and Sue Parminter 2006 New Headway Pronunciation Pre-Intermediate
Oxford University Press Unit 11.

แบบฝึกในบทที่ ๑๑ อยู่ในระดับง่าย มีจุดประสงค์สอดคล้องกับปัญหาการออกเสียงของนักเรียนอย่างตรงจุด คือไม่สามารถเชื่อมเสียงระหว่างคำได้อย่างถูกต้องและเหมาะสม แบบฝึกดังกล่าวมีประโยชน์สำหรับนักเรียนเนื่องจากมีคำอธิบายเรื่องเสียงเชื่อมระหว่างคำ อีกทั้งยังเป็นแบบฝึกให้นักเรียนลองเชื่อมเสียงระหว่างคำด้วยการวาดสัญลักษณ์ที่แสดงถึงเสียงเชื่อมนั้น ๆ ภายในประโยคได้หลังจากฟังเสียงต้นฉบับของเจ้าของภาษาที่มีพร้อมอยู่ในแบบฝึก หรือระหว่างที่ฝึกนักเรียนสามารถบันทึกเสียงของตนเองแล้วนำไปเทียบกับเสียงต้นฉบับได้ เพื่อพิจารณาว่าการออกเสียงของตนคล้ายกับเสียงต้นฉบับหรือไม่ นอกจากนี้ ในแบบฝึกข้อที่ ๒ นักเรียนสามารถฝึกฟังและฝึกออกเสียงไปพร้อม ๆ กับเสียงต้นฉบับของเจ้าของภาษา โดยในขั้นต้นเป็นการเชื่อมเสียงระหว่างคำศัพท์ภายในกลุ่มคำสั้น ๆ จนกระทั่งพัฒนาเป็นการเชื่อมเสียงระหว่างคำศัพท์ภายในประโยคที่ยาวขึ้น ทั้งนี้ นักเรียนสามารถต่อยอดลักษณะทางภาษานี้ด้วยแบบฝึกพูดเพิ่มเติมจากกิจกรรมต่าง ๆ ภายในแบบฝึก

๔.๕ ตัวอย่างสื่อออนไลน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ ได้แก่

๔.๕.๑ คลิปวีดิทัศน์

ผู้จัดทำคลิปวีดิทัศน์ Elemental English | Consonant + Vowel Connected Speech in English Pronunciation ได้สาธิตวิธีการเชื่อมเสียงพยัญชนะท้ายของคำแรกกับเสียงสระของคำถัดไปเข้าด้วยกัน พร้อมกับตัวอย่างคำศัพท์จำนวนมากที่ง่ายต่อความเข้าใจของนักเรียน



ภาพที่ ๒๖ ตัวอย่างคลิปวีดิทัศน์สำหรับใช้เป็นแบบฝึกการออกเสียงเชื่อมระหว่างคำ
ที่มา: <https://www.youtube.com/watch?v=FVEBpS5XHO8>

บทที่ ๔ บทสรุป

การออกเสียงภาษาอังกฤษให้ถูกต้องมีความสำคัญและเป็นสิ่งจำเป็นในการเรียนรู้และพัฒนาทักษะทางภาษาอังกฤษในด้านต่าง ๆ ของนักเรียน ได้แก่ ทักษะการฟัง การแปลทับศัพท์ การอ่าน และการพูด โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการติดต่อสื่อสารระหว่างผู้ใช้ภาษาอังกฤษด้วยกันจากทุกสาขาอาชีพ เพราะทำให้การสื่อสารบรรลุวัตถุประสงค์ และสื่อความหมายออกมาได้อย่างถูกต้อง มีข้อสังเกตอยู่ประการหนึ่งว่า ทำไมการออกเสียงคลาดเคลื่อนเพียงนิดเดียวทำให้ชาวต่างชาติเข้าใจผิดได้ สาเหตุเพราะภาษาไทยและภาษาอังกฤษไม่ได้มีเสียงที่เหมือนกันทุกเสียงไป แต่มีแค่เสียงที่คล้ายกันเท่านั้น ทั้งนี้ รวมถึงลักษณะทางภาษาอื่น ๆ ที่ใช้ในการออกเสียงด้วย ได้แก่ การใช้เสียงหนักเบาของพยางค์หรือคำ และการใช้เสียงสูง-ต่ำ นอกจากนี้ ยังมีองค์ประกอบส่วนบุคคลอื่นได้แก่ ความสามารถในการใช้ภาษาพูด ทักษะคิด จุดมุ่งหมายหรือวัตถุประสงค์ และสภาพร่างกายและอารมณ์ของตัวบุคคล ที่มีอิทธิพลและเป็นตัวกำหนดทิศทางในการออกเสียงภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ

การอบรมในหลักสูตรการสอนวิธีการออกเสียงภาษาอังกฤษของสถาบัน Defence International Training Centre แห่งกระทรวงกลาโหมออสเตรเลีย ที่ผู้เขียนได้มีโอกาสเข้ารับการศึกษาค้นคว้าทำให้เกิดแนวความคิดที่จะพัฒนาและปรับวิธีการสอนการออกเสียงภาษาอังกฤษ เพื่อให้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของการเรียนของผู้เรียน ซึ่งปัจจุบันกองทัพอากาศมีการพัฒนาบุคลากรด้านการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารอย่างต่อเนื่อง และเพื่อช่วยแก้ไขปัญหาคำออกเสียงภาษาอังกฤษของนักเรียน พร้อมกับฝึกพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร ได้แก่ ทักษะการพูดและการฟังของนักเรียนให้ถูกต้องและมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น ดังนั้นเพื่อเป็นการสร้างความเข้าใจให้แก่อาจารย์ผู้สอนและนักเรียน เพื่อให้เกิดการเรียนรู้ พัฒนา และฝึกฝนการออกเสียงภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ ผู้เขียนจึงวิเคราะห์ปัญหาที่พบเจอจากนักเรียนและได้นำตัวอย่างแบบฝึกพร้อมวิธีการแก้ไขการออกเสียงภาษาอังกฤษมาเรียบเรียงไว้ในเอกสารฉบับนี้ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าคงเป็นประโยชน์แก่บุคลากรของกองทัพอากาศ และผู้สนใจทั่วไปได้ศึกษาต่อไป

.....

บรรณานุกรม

คณะวิจัยมหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์. แนวคิด ทฤษฎี เอกสารและวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนการออกภาษาอังกฤษ. [ออนไลน์]. เข้าถึงได้จาก:

[https://dspace.bru.ac.th/xmlui/bitstream/handle/](https://dspace.bru.ac.th/xmlui/bitstream/handle/123456789/1001/09%E0%B8%9A%E0%B8%97%E0%B8%97%E0%B8%B5%E0%B9%88__2_Gae-V2.pdf?sequence=20&isAllowed=y)

[123456789/1001/09%E0%B8%9A%E0%B8%97%E0%B8%97%E0%B8%B5%E0%B9%88__2_Gae-V2.pdf?sequence=20&isAllowed=y](https://dspace.bru.ac.th/xmlui/bitstream/handle/123456789/1001/09%E0%B8%9A%E0%B8%97%E0%B8%97%E0%B8%B5%E0%B9%88__2_Gae-V2.pdf?sequence=20&isAllowed=y) สืบค้น ๒๐ มิถุนายน ๒๕๖๑

มหาวิทยาลัยรามคำแหง. การออกเสียงภาษาอังกฤษ. [ออนไลน์]. เข้าถึงได้จาก: <http://e-book.ram.edu/e-book/inside/html/dlbook.asp?code=EN203> สืบค้น ๒๙ มิถุนายน ๒๕๖๑

วิโรจน์ อรุณมานะกุล. ทฤษฎีภาษาศาสตร์. [ออนไลน์]. เข้าถึงได้จาก:

[http://pioneer.chula.ac.th/](http://pioneer.chula.ac.th/~awirote/courses/ling-theo/lingtheo57.pdf)

[~awirote/courses/ling-theo/lingtheo57.pdf](http://pioneer.chula.ac.th/~awirote/courses/ling-theo/lingtheo57.pdf) สืบค้น ๒๙ มิถุนายน ๒๕๖๑

เอกสารหลักสูตร Teaching Pronunciation Course (TPC). พ.ศ.๒๕๖๑

Adrian Underhill. **The Pronunciation Charts**. [ออนไลน์]. เข้าถึงได้จาก:

<http://www.adrianunderhill.com/the-pronunciation-charts/> สืบค้น ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑

Ann Baker. **Ship or Sheep?**. 3rd ed. Cambridge University Press, 2006.

Bill Bowler and Sue Parminter. **New Headway Pronunciation Pre-Intermediate**. Oxford University Press, 2006.

Frances Eales and Steve Oakes. **Speakout Elementary**. Pearson Education, 2013.

Frances Eales and Steve Oakes. **Speakout Upper Intermediate**. Pearson Education, 2013.

Gerald Kelly. **How to teach pronunciation**. Pearson Education, 2000.

บรรณานุกรม (ต่อ)

Ian Thompson. **Intonation Practice**. Oxford University Press, 1982.

Jonathan Marks. **English Pronunciation in Use Elementary**. Cambridge University Press, 2007.

Jonathan Smith and Annette Margolis. **English for Academic Study: Pronunciation**. Garnet Education, 2009.

Liz and John Soars. **New Headway Intermediate**. 3rd ed. Oxford University Press, 2003.

Quizlet. **Minimal pairs drill: ʃ - tʃ (shore-chore)**. [ออนไลน์]. เข้าถึงได้จาก: <https://quizlet.com/32593300/minimal-pairs-drill-t-shorechore-flash-cards/> สืบค้น ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑

YouTube. **Blend Phonics Featuring Ending Blend ST**. [ออนไลน์]. เข้าถึงได้จาก: <https://www.youtube.com/watch?v=WkjfLESFOMc> สืบค้น ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑

YouTube. **Consonant + Vowel Connected Speech in English Pronunciation**. [ออนไลน์]. เข้าถึงได้จาก: <https://www.youtube.com/watch?v=FVEBpS5XHO8> สืบค้น ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑

YouTube. **Question Intonation - One Easy Tip to Remember!**. [ออนไลน์]. เข้าถึงได้จาก: <https://www.youtube.com/watch?v=wc5U3u2inFs> สืบค้น ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑

YouTube. **ST Beginning Blend sound**. [ออนไลน์]. เข้าถึงได้จาก: <https://www.youtube.com/watch?v=jdSA7ZA-qTc> สืบค้น ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑

YouTube. **"sh" [ʃ] vs. "ch" [tʃ] | English Pronunciation Lesson**. [ออนไลน์]. เข้าถึงได้จาก: <https://www.youtube.com/watch?v=dz7FHvzaltE> สืบค้น ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑